



ÜSERS DORF BROGGE-HOGGE

Für die Gebiete in 9014 Bruggen, Haggen

Herausgeber: Einwohnerverein Bruggen
www.evb-bruggen.ch

Nr. 252

63. Jahrgang

September 2024



Foto: «Kinderfest Umzug» Rico Breitenmoser

Viehschau 27.09.2024
siehe Seite 13

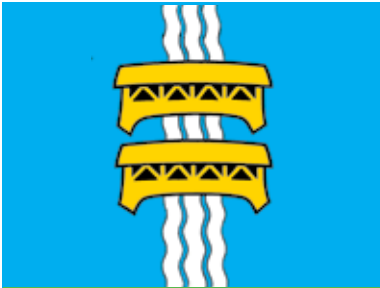
RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Regio St. Gallen West



**Pensionierung – Planen Sie mit uns
Ihren unbeschwerten Ruhestand!**

Daniel Schmidli, Leiter Geschäftsstelle Winkeln
071 313 26 09, daniel.schmidli@raiffeisen.ch



ÜSERS DORF BROGGE-HOGGE

Herausgeber: Einwohnerverein Bruggen
www.evb-bruggen.ch

Nr. 252

63. Jahrgang

September 2024

IMPRESSUM

Erscheinungsweise

1. Dezember
1. April
15. Juni
15. September

Redaktionsschluss 1 Monat früher

Auflage

5'500 Exemplare

Verteilgebiet

Alle Haushalte und Postfächer in
9014 St. Gallen

Redaktion und Layout

Rico Breitenmoser
Lehnstrasse 46, 9014 St. Gallen
Telefon 071 277 44 05
Mobil 079 567 42 30
info@print-studio.ch

Redaktionsmitarbeit

vakant

Inserate

Rico Breitenmoser
Lehnstrasse 46, 9014 St. Gallen
Telefon 071 277 44 05
Mobil 079 567 42 30
info@print-studio.ch

Druck: E-Druck, St. Gallen

Kassierin/Mitgliederkontrolle

Claudia Dornbierer
Engelwiesstrasse 5, St. Gallen
Telefon 071 278 51 59
CH86 0900 0000 9000 4336 2
Einwohnerverein Bruggen

Präsident

Vakant

Mitgliederbeitrag

Fr. 25.-/Jahr
inkl. «Üsers Dorf Brogge-Hogge»

www.evb-bruggen.ch

AUS DEM INHALT

Impressionen vom Kinderfest	3
Einladung Viehschau 2024	13
Engelwiespark Einweihung	15
Valida	21
Herbstkonzert	25
WEPS	27
Sträucheraktion	29
10 Jubiläum Schlössli Haggen	31
Ökumenische und evang. ref. Veranstaltungen	32
Gesellschaftsfragen	35
WWF – Mobilitätsmarkt	39
– Mooreinsatz Breitfeld	41
– Voranzeige	43
– Velostation	43
Coworking-Angebot	45
St.Galler Stadtwerke	47
Bridgeclub St.Gallen	49
Familienbüro	51
Spiki Spielgruppe	53
Tagesbetreuung Engelwies und Boppartshof	55
Kinderwoche im Quartier	57
Vereine	60
Inseratpreise	61
Wichtige Adressen	64

NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU

Bitte senden Sie alle Berichte an

➔ info@print-studio.ch ◀

NEU – NEU – NEU – NEU – NEU – NEU

Landhuusstöbli Stää

Besuchen Sie uns im heimeligen Stöbli und geniessen Sie unsere Fleisch- und Wurstspezialitäten vom eigenen Hof.

Mittwoch	17.00 – 24.00h
Donnerstag und Freitag	14.00 – 24.00h
Samstag	10.00 – 24.00h
Sonntag	10.00 – 21.00h

Für Gesellschaften öffnen wir gerne auf Voranmeldung.

Wurst- und Fleischverkauf jeweils am Samstag von 10.00 – 15.00h

Landhuusstöbli, auf dem Bauernhof von Kurt und Alfred Meier, Rämsern 500, 9063 Stein
079 257 66 45 oder 079 702 00 86, landhuusstöbli@gmail.com

Damen und Herren Coiffeur
Pedicure jeden Donnerstag



Brigitte Frei | Kräzernstr. 12 a | 9014 St.Gallen | Tel. 071 277 44 43

Öffnungszeiten: DI – DO 09.00 – 18.30 Uhr | FR 08.00 – 18.30 Uhr | SA 08.00 – 13.00 Uhr



FRICK & DOLPP

SCHREINEREI INNENAUSBAU GLASEREI
KÜCHENBAU

Ankerstrasse 14, 9014 St.Gallen, Telefon 071 277 58 27



Apéro
Hochzeit

Sportevent
Businesslunch

Firmenanlass
Geburtstag

SIGNER

METZGEREI & PARTYSERVICE

Signer-Team | Vonwilstrasse 16 | 9000 St.Gallen | Tel. 071 277 12 48 | www.metzgerei-signer.ch

Impressionen vom Kinderfest 2024





BILL GOLDSCHMIED

Daniel Bill, Silber- und Goldschmied

Oberstrasse 296a, 9014 St. Gallen

071 278 53 54

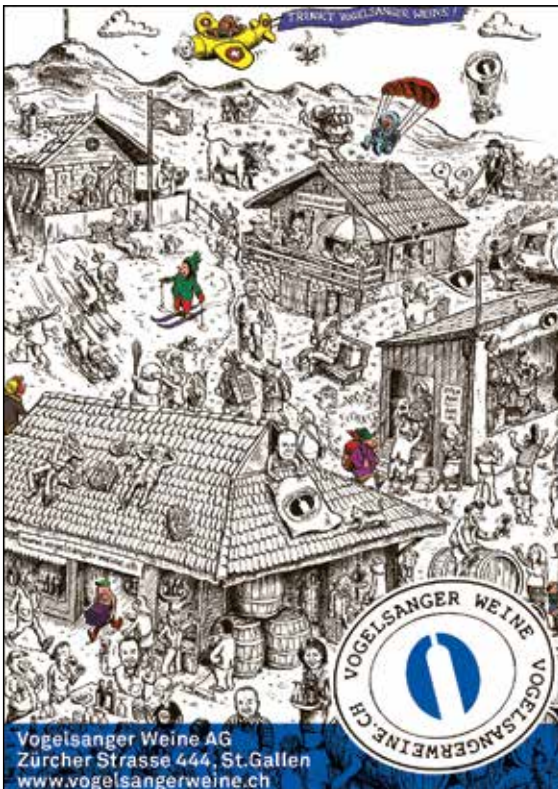
info@bill-goldschmied.ch / www.bill-goldschmied.ch

Öffnungszeiten: Di-Fr 9-11.30 / 13.30-18.30, Sa 9-15.00

Spende Blut – rette Leben!



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISSE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA



Der knusprigste St.Galler GENUSS



Ausgezeichnet:
Original St.Galler-Handbürli



LICHTENSTEIGER
genussbaeckerei.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 06.00-13.00 Uhr

Samstag 07.00-11.00 Uhr

Sonntag 07.30-11.00 Uhr

Sie finden uns an der

Stockbergstrasse 3

071 245 45 15





Das Hotel Restaurant Falkenburg bietet Ihnen eine einmalige Aussicht über die Stadt St. Gallen und den Bodensee.

Übernachten Sie im wohl kleinsten und schönsten Mini-Hotel der Region und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hotel Restaurant Falkenburg
Falkenburgstrasse 25
CH-9000 St. Gallen

+41 71 222 55 81
falkenburgsg@bluewin.ch
www.falkenburgsg.ch



seit 1998

Malergeschäft **SEM** GmbH

Malerei
Tapeten

Stuckaturen
Kunststoffputze

Fassadenarbeiten
Um- & Neubauten

Telefon: 071 446 81 15

www.malergeschaeft-sen.ch

Mobile: 079 276 22 52

info@malergeschaeft-sen.ch

Böllentretter 22
Lehnhaldenstr. 57

Postfach 59

9323 Steinach
9014 St. Gallen





hänni

st.gallen

gartenbau-landschaftsarchitektur

Kreativ und innovativ gestaltete
Freiräume mit uns verwirklichen.

Von der Gestaltung
bis zur Pflege Ihres Gartens.

Wir beraten Sie gerne.



www.haennigartenbau.ch
071 / 277 23 03 / 071 333 57 57

garten- und landschaftsbau/pflege:
info@haennigartenbau.ch
freiraumgestaltung/bauberatung/bauleitung:
landschaftsarchitektur@haennigartenbau.ch



GIANNUZZI

Bad- und Haustechnik GmbH

Ich mache Ihr Bad zu einem schöneren Ort.

www.g-haustechnik.ch



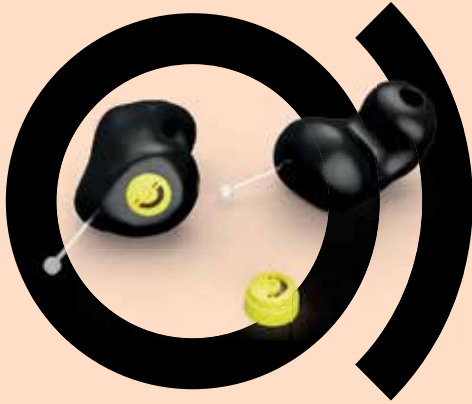
Giannuzzi Bad- und Haustechnik GmbH

Marco Giannuzzi · Walenbüchelstrasse · 25 · 9000 St. Gallen · T +41 71 278 87 87



RYSER

Optik & Akustik



Qualifizierte Hörberatung und
Hörgeräte am Marktplatz St. Gallen
Telefon 071 222 31 23

Verkauf

Verwaltung

Vermietung

Seit 25 Jahren erfolgreich für Sie!
Apfelberg ImmoService: 071 223 77 55

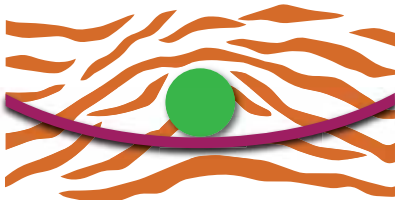


apfelberg.ch



**Wir suchen Mitstreiterinnen und
Mitstreiter in unserem Vorstand**
Der EVB Vorstand freut sich auf
euer Engagement!

Melden bei Claudia Dornbierer
Engelwiesstrasse 5
9014 St. Gallen
felixundclaudia@bluewin.ch



PSYCHOTHERAPIE
ST.GALLEN-WEST

Praxis für psychologische
Beratung und Psychotherapie

lic. phil. Maryna Maciariello
Fachpsychologin für Psychotherapie FSP
Eidgenössisch anerkannte Psychotherapeutin

Schoretshuebstrasse 23 | 9015 St. Gallen
(Eingang zur Praxis über die Letzistrasse)

www.psychotherapie-sg-west.ch
Tel. 078 641 13 90 | maryna.maciariello@hin.ch



Spenglerei
Sanitäre Anlagen
Blitzschutzanlagen
Technisches Büro
Reparaturen

W. 100 Jahre
WIGET

Distelstrasse 8
9014 St. Gallen
Tel. 071 277 22 87



5 Fakten über Zigistummel

Wusstest du schon...

...dass jedes Jahr weltweit 4.5 Billionen Zigistummel achtlos weggeworfen werden?
Das sind 600 Stummel für jeden Menschen auf dieser Welt.



75% aller Zigarettenstummel landen dabei nachlässig in der Natur. Das heisst: nur eine von vier Zigaretten wird richtig entsorgt.

Regen und Schnee lösen die giftigen Stoffe aus den Stummeln. Dadurch gelangen sie in den Boden oder in unsere Flüsse und Seen.



Die Giftstoffe können nachgewiesen werden in bis zu **1'000 Liter Wasser.**

Es dauert **10 bis 15 Jahre**, bis sich ein Zigarettenstummel in der Natur auflöst und zu schädlichem Mikroplastik zerfällt.



Zigistummel richtig entsorgt?
 Danke, du hast 1'000 Liter Wasser gerettet!



Hilf mit:
stop2drop.ch

empowered by
 Free,
 Fair,
 Future.



Physiotherapie zu Hause



Wir sind Ihr Domizil-Physiotherapie Spezialist.

Besuchen Sie uns im Internet

physio@home, Alpsteinstrasse 3, 9014 St. Gallen
 076 296 61 65

So entspannt
kann umziehen sein!

Ruckstuhl Transport
Piccardstrasse 13 | 9015 St. Gallen
Tel. 071 313 91 94 | rutra.ch

RUCKSTUHL
TRANSPORT



Studenten/Lehrlinge **10% Rabatt**

Öffnungszeiten:

Di - Fr 8.00 - 18.00 Uhr

Sa 9.00 - 14.00 Uhr

Montag geschlossen

coiffure

relax

damen - herren - kinder

Lehnstrasse 1 • 9014 St. Gallen • Tel. 071 277 47 47

Tobler Treuhand

Diana Tobler

Eisbahnstrasse 7
9014 St. Gallen

Telefon +41 79 649 69 42
diana.tobler@bluewin.ch

Langjährige Erfahrung in

- Steuern
- Buchhaltung / KMU / Einzelfirma
- Personalwesen
- allg. Rechtsfragen
- Persönliche Beratung bei Ihnen

vertraulich • persönlich • fachkompetent • zuverlässig



Schlössli Vienschau

27. September 2023

Festwirtschaft ab 8.30 - 17.00 Uhr

Auffuhr ab 9.15 Uhr

Präsentation Jüngerzüchter mit Lieblingstieren
und mit Freizeitknechtin Nicole mit
ihren Lieblings-/Überraschungstieren

Publikumswettbewerb

diverse Kuhwettbewerbe

Mittagspause

Schöneuterpreis

Miss St.Gallen

Ablooh ab 15.00 Uhr

Schlössli- Markt

Handwerk und Selbstgemachtes **Strohburg**

**Abendprogramm ab 19.00- 24.00 Uhr
mit Bar und Musik**

Organisiert durch die Schaubauern des
Viehzuchtvereins 266, St.Gallen



www.saragalea.ch
Aus Liebe zum Leben



**Gesunde und gepflegte Füße
bei Ihnen daheim!**

Annette Weissweiler
Dipl. Fusspflegerin BVFS

Tel-Nr. 077 420 49 41
www.mobile-fusspflege-daheim.ch

brönnimann
**DER SPENGLER**

- Spenglerarbeiten
- Metallfassaden
- Blitzschutzarbeiten
- Flachdächer in EPDM
- Dachbegrünungen
- Metallarbeiten
- Dachunterhaltsarbeiten
- Drohnendachkontrollen
- Schneeräumungen
- Gutachten/Experten

www.derspengler.ch



R.B.: Am 3. Juli 2024, um 14 Uhr fand die Einweihung des neuen Engelwiespark statt. An einer Sitzung des EVB wurde dieses Projekt vorgestellt. Dabei wurde auch der Stangenwald erwähnt und dass jemand vom Verein gesucht wird der drei Stangen bemalt. Ich habe mich gemeldet und habe mich auf diese Aufgabe gefreut. An einem Nachmittag erhielt ich Besuch von Marcel Stadler und Claudia Dornbierer die mir die Stangen, Farbe und noch einige Utensilien lieferten. So habe ich mich daran gemacht, mir einen Plan für die Gestaltung der Bemalung zurecht zu legen. Fürs EVB Logo musste eine Schablone erstellt werden. Marco Rutz war mir dabei sehr behilflich. So machte ich mich zuerst an die Runde Seite der Stangen mit Hilfe von Klebändern bemalte ich bunte Linien, Punkte usw. auf. Dann kamen die Schablonen an die Reihe. Das war eine knifflige Arbeit. Am Schluss konnte sich das Resultat sehen lassen. Vor der besagten Eröffnung wurden die Stangen dann wieder abgeholt. Nun am 3. Juli, als ich mit dem Velo zur





In meiner Naturheilpraxis steht die umfassende Analyse der Ursachen gesundheitlicher Beschwerden an erster Stelle. Auf Basis dieser Analyse wird ein ganzheitlicher Therapieplan entwickelt, der eine Kombination aus bewährten traditionellen europäischen Naturheilverfahren und innovativen Methoden beinhaltet. Ziel ist es, das persönliche Wohlbefinden bestmöglichst wieder herzustellen.

Methoden: Konstitutionsdiagnostik, Irisdiagnose, Pflanzenheilkunde, Massagen, Fussreflexzonen, Ernährungsberatung, Ohrakupressur, Mannea Hormonbehandlung, Ausleitverfahren, Narbenentstörung

EMR anerkannt, Zusatzversicherung für Alternativ- und Komplementärmedizin anerkannt

Naturheilpraxis Hinterberg, D. Vaterlaus, Lehnhaldenstrasse 20, 9014 St.Gallen
Telefon 076 245 12 75, www.naturheilpraxis-hinterberg.ch



➤ Eröffnung fuhr, traf ich schon eine ganze Menge Leute an. Viele Bröggerinnen und Brögger haben sich schon auf dem Platz eingefunden.

Gestaunt habe ich nicht schlecht, als ich die vielen neuen Spielgeräte gesehen habe. Die Spielgeräte vermitteln nicht nur Spass, sondern erfordern zum Teil auch enorme Geschicklichkeit. Ein Besuch auf diesem Spielplatz lohnt sich. Neben den Spielgeräten wurde auch ein überdachter Platz mit Sitzbänken gebaut, der zum Verweilen einlädt.



GROB- SOLAR.CH

Wir suchen Nachwuchs! Ausbildungsplätze:

Solarinstallateur/-in

Spengler/-in

Dachdecker/-in

Abdichter/-in



GROB Gebäudehüllen

Grob AG Gebäudehüllen, Lerchentalstr. 2, St.Gallen
071 282 40 30, buero@grob-ag.ch, www.grob-ag.ch



Mobile Fusspflege Brigitte Peter

Die professionelle Fusspflege bei Ihnen zu Hause

Brigitte Peter, Dipl. Fusspflegerin PG 079 619 20 39

Professionell

Individuell

Herzlich

Alles aus einer Hand



AUTOWERKSTATT
CARROSSERIE
OLDTIMER

AUTO Klarer AG | Gröblistrasse 14 | CH-9014 St. Gallen | 071 277 77 20 | www.klarer-garage.ch



PRAXIS FÜR
FUSSREFLEXZONEN- UND
MASSAGETHERAPIE
BEI SILVIA WEISSKOPF

www.silvia-weisskopf.ch
info@silvia-weisskopf.ch



Termine direkt
online buchen



Die Handwerker setzten die letzten Pfähle Genau mit der Wasserwaage ausgerichtet in die vorbereiteten Löcher im Boden.

Auf dem Schulplatz wurde gefeiert, Spiele gemacht. Würste und Getränke wurden angeboten, und an einer Feuerschale konnte Schlangenkuchen gebacken werden.



14.–18. OKTOBER 2024

ST.GALLEN – HERISAU – TROGEN

projektwoche.ch



38 Camps /
18 Standorte
Wähle
dein Camp!

VERANSTALTER



HAUPTSPONSOR



AUSRÜSTER

Kustom JAKO



Ihre Garage für Mechanik, Carrosserie und Lackierungen



HEINZ WEBER AG
CARROSSERIE
ST.GALLEN

Wir reparieren alle Automarken – auch Ihr E-Auto

www.heinzweber-carrosserie.ch



ATANASOV REINIGUNG

Sauberkeit mit Abgabegarantie

- ★ Baureinigung
- ★ Wohnungen
- ★ Geschäftsräume
- ★ Entsorgung
- ★ Gartenpflege

Dane und Ivana Atanasov, Wolfgangstrasse 13, 9014 St. Gallen
Telefon 079 458 69 77 oder 079 542 41 56
atanasov.reinigung@outlook.com

Yvonne Brunner - Grämiger
Med. Masseurin FA SRK

Marweesstrasse 10
9014 St. Gallen
071 278 43 38
yvonne.brunner@mmyb.ch
www.mmyb.ch

Klassische Massage - Fussreflexzonen Therapie - Sportmassage
Triggerpunkt Therapie - Lymphdrainage - Dorntherapie

Barbara Haller
Musikpädagogin für Blockflöte
Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene

Distellstrasse 1, 9014 St. Gallen
flautodolce@gmx.ch / 078 335 30 57

Medienmitteilung, 15. August 2024

Bundesrat Guy Parmelin besucht die Valida in St.Gallen

Hoher Besuch in der Valida: Niemand geringerer als Bundesrat Guy Parmelin machte heute Nachmittag einen Zwischenhalt im sozialen Unternehmen in St.Gallen. Der Leiter des Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung traf den Zivildienstleistenden Sunusy Egger und begleitete ihn bei seinen Aufgaben im Betrieb. Die Valida ist seit über 20 Jahren ein anerkannter Einsatzbetrieb des Bundesamts für Zivildienst.



Bundesrat Guy Parmelin zu Besuch beim Zivildienstleistenden Sunusy Egger, der in der Valida seinen Einsatz leistet.
Foto: Urs Wiedmer

«Als gelernter Spengler in einem sozialen Beruf reinzuschauen und Menschen aktiv zu unterstützen, das ermöglicht mir der Zivildienst», erklärt Sunusy Egger dem Bundesrat Guy Parmelin. Der Waadtländer nahm einen Besuch in St.Gallen zum Anlass, einen aktiven Zivildienstleistenden bei seinem Einsatz zu begleiten. Der Jugendliche durfte den, mit Helikopter eingeflogenen, Bundesrat durch seine Einsatzorte an der Lehnstrasse in St.Gallen führen. Zu seinen täglichen Aufgaben im sozialen Unternehmen gehört das Begleiten von Menschen mit Beeinträchtigungen in ihrem Arbeitsalltag. Sunusy Egger hilft in der Produktion wie auch in der Berufsfach-



Der Valida-Mitarbeitende Stefan Stuber zeigt dem Bundesrat seine Arbeitstätigkeit.

schule und Weiterbildung der Valida. Regula Frehner Furrer, Fachmitarbeiterin des regionalen Zivildienstzentrum weiss: «Junge Zivildienstleistende schaffen einen grossen Mehrwert in Betrieben». Das schätzt auch die Valida, die seit 2003 drei Einsatzplätze zur Verfügung stellt. Sunusy Egger ist froh: «Einen passenden Einsatzort zu finden, ist heute nicht einfach». Dies bestätigen auch die Zahlen. Ungehalten steigt die Nachfrage nach Zivildienstplätzen in der Schweiz. Mit 1.8 Millionen Diensttagen im vergangenen Jahr wurden seit Einführung des Zivildienstes so viele Einsätze geleistet wie noch nie.

Auf dem Rundgang durch die Valida zeigte Sunusy Egger und einige Mitarbeitende der Valida Guy Parmelin verschiedene Arbeitstätigkeiten und Schulaufgaben. Nicht ungerne verweilte der Bundesrat etwas länger beim Abpacken einer bekannten Ostschweizer Schokolade.

Valida-CEO erntete einst bei Parmelin

Nicht schlecht staunte Guy Parmelin, als der Valida-CEO Martin Landolt ihn an einen Aufenthalt auf dem Weinbauerbetrieb des Winzers erinnerte.



Herbstvielfalt

lädt zum Entdecken und Geniessen ein

Lassen Sie sich von Herbst-Spezialitäten verwöhnen. Die Saison beginnt mit einer überwältigenden Farb- und Genussvielfalt, die bei uns zum Entdecken bereit ist. Lassen Sie sich verzaubern.



Besuchen
Sie uns!

Wirtschaft zum
Schlössli-Haggen

Haggenstrasse 94 / 9014 St. Gallen
T 071 277 31 01 / www.schlössli-haggen.ch

TAGESHEIM 
NOTKER-STÜBLI

Tagesheim Notker
Rosenbergweg 21
9000 St. Gallen
Tel. 071 279 12 22
tagesheim@spitex-st.gallen.ch



AKTIV FÜR MENSCHEN IM ALTER

und zur Entlastung von
pflegenden Angehörigen

Unser Angebot:

- Tagesheim
- Nachtstätte
- Betreuer Fahrdienst
- Wäschedienst
- Aktivitäten
- Betreuer Mittagstisch
- Mobiler Coiffure
- Pedicure

*Wir sind
für Sie da!*
071/279 12 22


das MALERGE SCHÄFT
FERNANDEZ
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

www.fernandez.ch

info@fernandez.ch


Francisco Fernandez

9000 St. Gallen
071 277 00 72

9424 Rheineck
071 888 80 08

direkt: 079 685 53 35

te. «Ich arbeitete einige Tage auf dem Waadt-
länder Landgut der Familie Parmelin und über-
nachtete sogar direkt auf dem Hof», schmunzelt
der Ostschweizer. Zwanzig Jahre später teilen
noch beide die gleiche Leidenschaft. Und so
schnell der Bundesrat kam, brauste er zum

nächsten Termin wieder fort. Und erst dann ging
die Aufregung im sozialen Betrieb und ihren be-
sonderen Menschen los. Erst dann wurde klar,
was für eine schöne Wertschätzung ihnen gera-
de entgegengebracht wurde.

Valida. Das soziale Unternehmen

So viel Selbstbestimmung wie möglich, so viel Begleitung wie nötig. Die Valida ist ein soziales Unternehmen in St.Gallen und begleitet rund 500 Persönlichkeiten mit unterstützten Arbeits-, Ausbildungs- und Wohnformen, mit Bildung, Tagesgestaltung und Freizeitangeboten. Ausserdem arbeitet die Valida eng mit Unternehmen zusammen, beispielsweise für Produktionsaufträge oder in der Vermittlung von Arbeits- und Ausbildungsplätzen.

www.valida.ch

YOGA

«Der Körper stabil wie ein Berg, der Atem
frei wie der Ozean, der Geist ruhig und wach.»

HATHA & YIN YOGA THERAPIE YOGA SENIOREN YOGA



Einstieg auch für Anfänger*innen möglich.
Erfahren Sie mehr über mein Angebot.
Ich freue mich auf Sie!

Susanna Roemmel, Yogalehrerin SYV/EYU
Haggenstrasse 45, 9014 St. Gallen
T +41 79 232 16 16, susannaroemmel.com



CHF
915'000.-

HEV St.Gallen
Verwaltungs AG

4.5-Zi. Wohnung im EG,
Ullmannstrasse 18, St. Gallen

lichtdurchflutete Wohnung im idyllischen Wohnquartier Engelwies, geräumiges Wohn-/Esszimmer, offen gestaltete Küche mit modernen Küchengeräten, optimal besonnte Grünfläche mit rund 100 m² und gedeckter Terrasse, praktisches Reduit mit eigenem Waschturm, ein Tiefgaragenparkplatz verfügbar (CHF 35'000.00), weitere Parkplätze Mietbar



Silvia Sieber | Tel. 071 227 42 85
www.hevsg.ch | info@hevsg.ch



St.Gallen

Rosenbergstr. 69, 9000 St.Gallen
Telefon 071 222 12 91
sg.winterhilfe.ch

Weil Armut in der Schweiz
oft unsichtbar ist.

Postfinance
IBAN CH57 0900 0000 9000 7511 8
Danke für Ihre Spende.



Ihre Spende
in guten Händen.

Heute leben in St.Gallen wieder mehr
Menschen in Armut. Mit Ihrer
Spende leisten wir schnelle Hilfe.



Jetzt mit TWINT spenden!



QR-Code mit der
TWINT-App scannen



Betrag und Zahlung
bestätigen



Reissverschlüsse - Mercerie - Einnähservice

riri mayer

riri mayer GmbH - Fürstenlandstrasse 101 - 9014 St. Gallen - 071 222 55 22 - mail@ririmayer.ch

Ladenöffnungszeiten: MO-FR 9-12 / 13-17:30

WIR HELFEN IHNEN
GERNE: **071 277 33 44**

fehr
transporte

Muldenservice › Kippertransporte › Kies-,
Sand- und Betontransporte › Belagtransporte
Kranarbeiten › Winterdienst › Spezialfahrzeuge

Fehr Transport AG
Föhrenstrasse 1
9000 St.Gallen
www.fehrtransporte.ch

kunz-indecor.ch

zürcherstr. 172
9014 st.gallen
Tel. 071 277 44 31
Mo – Fr 13:30 – 18:00

teppich
laminat
kork / parkett
designbeläge
orientteppiche
baureinigung
werterhaltung und pflege von hartbelägen

lamellen
vorhänge
plissées / rollos
accessoires
korktaschen
cashmere- / lamm-decken
reinigung und pflege von textilbelägen

**Spende Blut -
rette Leben!**



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISSE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

**COIFFEUR
TRENDLINE**

My Hoang Truong-Le
Hechtackerstrasse 12, 9014 St.Gallen
Telefon 071 278 19 59
www.coiffeur-trendline.ch

MO nach Voranmeldung
Di-FR 08.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
SA 08.00 - 15.00 Uhr





the weps
meet and project singers

20s TIME MACHINE

Songs von 1920 und 2020

Leitung: Casey Crosby Perkussion: Dave Mayer

Samstag, 16. November,
19.30 Uhr, Lokremise, St.Gallen

Sonntag, 17. November,
17 Uhr, Lindensaal, Teufen

Eintritt frei, Kollekte

theweps.ch



gelungene Alltagsweine

edle Besonderheiten

Schaumweine

Spirituosen

Seminare

Weinreisen



Ramona Eglin, Shopleiterin

Weinliebe (er)leben.

“ Persönliche Beratung gehört bei uns zum guten Ton – das Wichtigste bleibt uns jedoch; dein ganz eigener Geschmack: unser ganzes Sortiment steht jederzeit zur Degustation bereit. ”

Onlineshop:



Neu auch in der Innenstadt:



Vogelsanger Weine AG • Zürcher Str. 444 • 9015 St.Gallen

vogelsangerweine.ch

Brühlgasse 35 • 9000 St.Gallen

Yoga | Pilates | Yogatherapie | Beckenboden



Interessiert? Dann nehmen Sie unverbindlich Kontakt mit mir auf. Ich freue mich auf Sie.
Herzlichst, Mirjam Blaser

- Fortlaufend **Anfängerkurse** für Yoga und Pilates.
- Täglich **Gruppenkurse** mit gemischten Klassen. Einstieg jederzeit möglich.
- **Yogatherapie** (Einzelstunden). Termin nach Vereinbarung.
- **NEU! Schwangerschaftsyoga + Rückbildung.**
- **BeBo® Beckenbodentraining für die FRAU.** Für alle. Auch junge. Oder in/nach den Wechseljahren.
- **BeBo® Beckenbodentraining für den MANN.**
- **NEU! Yoga für den Mann.**

Mirjam Blaser | Schule für Yoga | Alte Papiermühle | Kräzernstrasse 79 | 9015 St.Gallen
Tel: 079 379 56 69 | Email: mirjam@blaser.yoga | www.blaser.yoga

Invasive Neophyten gegen einheimische Sträucher tauschen

Invasive Neophyten sind aus dem Ausland eingeführte Pflanzen, welche besonders konkurrenzstark sind und einheimische Arten verdrängen. Einige Neophyten kommen als Zierpflanzen in unsere Gärten. Von dort können sie sich sehr schnell in umliegende Lebensräume ausbreiten. Dazu gehören beispielsweise der Kirschlorbeer und der Sommerflieder. Der Kirschlorbeer breitet sich stark in Wäldern aus und verhindert die Waldverjüngung. Sommerflieder können vor allem Kiesflächen und Flussufer vollständig überwuchern. Einheimische Sträucher im Garten unterstützen die natürliche Vielfalt, bieten unseren Schmetterlingen und ihren Raupen sowie den Vögeln Nahrung und leisten damit einen sehr wichtigen Beitrag an die Biodiversität im Siedlungsraum.

Um unsere einheimische Vielfalt langfristig zu schützen, ist es wichtig, Neophyten in den Gärten zu entfernen. Im Rahmen einer Sträucher-Tauschaktion können invasive Neophyten kostenlos entsorgt und gegen einheimische



Sträucher getauscht werden. Die Aktion wird von BirdLife St.Gallen Bodensee organisiert und von Hänni Gartenbau – Landschaftsarchitektur AG und Stadtgrün St.Gallen unterstützt. Wenn Kirschlorbeer, Sommerflieder oder Essigbäume aus dem Garten samt Wurzel abgegeben werden, können kostenlos bis zu 10 einheimische Sträucher pro Postadresse mitgenommen werden. Neben der Tauschaktion können zudem einheimische, wurzelnackte Sträucher zu einem günstigen Preis bezogen werden.

Bestellung und Anmeldung

Bestellscheine können bis zum 17. Oktober per E-Mail (birdlife.sgb@gmail.com) angefordert werden. Die Bestellung der gewünschten Sträucher ist bis zum 25. Oktober möglich.

Tausch und Abgabe

Samstag, 9. November 2024, 9 -12 Uhr, Hänni Gartenbau- und Landschaftsarchitektur AG, Mingerstrasse 7, 9014 St.Gallen. Weitere Informationen auf www.birdlife-stgallen-bodensee.ch

Städtischer Neophytensack

Mit dem Neophytensack der Stadt können invasive Neophyten ebenfalls kostenlos entsorgt werden. Die Säcke mit invasivem Pflanzgut werden mit der wöchentlichen Kehrachtsammlung mitgenommen und der Verbrennung zugeführt. Die Säcke können unter anderem bei der Apotheke Bruggen abgeholt werden. Weitere Infos sind zu finden unter: www.stadtsg.ch/neophyten



WEISHAUPT STORENSERVICE GMBH

Wir stellen auch Ihre Sonne in den Schatten.

Ihr Spezialist rund um Beschattungstechnik, Terrassen- und Balkon Markisen, Rollladen- und Storenservice, Reparaturen aller Art, Innenbeschattungen, Neuanlagen und Umbauten.

Telefon Geschäft 071 311 80 50

www.weishauptstoren.ch

Telefon Handy 079 409 61 09

info@weishauptstoren.ch



Zuhören. Verstehen. Neue Möglichkeiten entdecken. Mit diesen Qualitäten wächst eine Partnerschaft heran, auf die sich Private und KMU durch und durch verlassen können. sgkb.ch/bruggen

Heute ein Gebäude.

Morgen meine erste Bank.

Meine erste Bank.  St.Galler Kantonalbank



**Wir sind in Ihrer Nähe.
Gerade, wenn mal etwas schief geht.**

Christian Looser, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 071 277 72 24, christian.looser@mobiliar.ch

Büro West
Zürcherstrasse 33
9000 St. Gallen
T 071 277 71 70
stgallen@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

10. Jahrgilubiläum Schlössli Haggen



Haggen. Erwin Selva, Vizepräsident der Ortsbürgergemeinde, sprach dem Wirtepaar die besten Wünsche aus.

Die zahlreichen Gäste genossen den schönen, sonnigen Nachmittag und freuten sich mit Adem und Gülsüm.

Claudia Dornbierer und Rico Breitenmoser überreichten dem Wirtepaar im Namen des Einwohnervereins Bruggen einen Rosmarinstrauch, der sicher auch in der Küche Verwendung finden wird. Wir vom EVB danken Adem für seine Unterstützung und sein Wohlwollen bei diversen Anlässen.

Nach 17 Uhr machten sich die Gäste langsam auf den Heimweg. Adem und seine Crew konnte sich nun wieder dem Tagesgeschäft widmen, da am Abend noch ein Bankett angesagt war.

R.B.: Am Samstag 20. Juli ab 14 Uhr luden Adem und Gülsüm Özütürk-Efe ihre Stammgäste zu einem Apéro in den Restaurantgarten ein.

An der Feier überbrachte Martin Angehrn, Ambassador von der «Gilde Schweiz», Grussworte und gratulierte den beiden Wirtsleuten. Er erwähnte, dass viele Restaurants in der schweren Zeit der Pandemie schliessen mussten. Für Adem war es sicher auch eine schwere Zeit, doch er hat Durchhaltewillen gezeigt und die schwierige Zeit durchgestanden.

Seit wenigen Jahren ist die Ortsbürgergemeinde St.Gallen Besitzerin der Liegenschaft Schlössli



Ökumenische und evang.- ref. Veranstaltungen

Gottesdienste

Sonntag, 22. Sept., 10 Uhr im Pfarrhausgarten (bei Schlechtwetter

in der Kirche): Erntedank-Gottesdienst mit Abendmahl, anschliessend Suppe & Brot, Pfr. Tim Mahle;
Musik: Afi Sika Kuzewawuu (Cello und Gesang, Mission 21)

Sonntag, 20. Okt., 10 Uhr in der Kirche Bruggen: Gottesdienst, Pfr. Carl Boetschi; Musik: Casey Crosby & Rise-up

Samstag, 16. Nov., 9.30 Uhr in der Kirche Bruggen: Fiire mit de Chliine mit Sozialdiakonin Claudia Rufer Ritter

Samstag, 23. Nov., 16 Uhr im Kirchgemeindehaus Lachen: Gottesdienst zum Abschluss der LEGO-Stadt,
Pfrn. Anne Dietrich

Sonntag, 24. Nov., 10 Uhr in der Kirche Bruggen: Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Pfr. Tim Mahle & Team;
Musik: Mako Boetschi & Solistin

Alle weiteren Gottesdienste entnehmen Sie bitte unserer Website oder dem Kirchzettell im St.Galler Tagblatt.

Mittagstische

Evang. Kirchensaal Bruggen, am 3. Donnerstag im Monat, 12 Uhr

Anmeldung bis Dienstag 16 Uhr, Tel. 071 277 22 87, Vreni Kraus

Daten: 19. September / Oktober fällt aus / 21. November

Seniorenmittagstisch im Begegnungszentrum, Oberstr. 299 am 4. Dienstag im Monat, 12 Uhr

Anmeldung bis Montag, 12 Uhr, 079 462 59 32 (auch per SMS), Erika Weisskopf

Daten: 24. September / 22. Oktober / 26. November



Eltern-Kind-Treff

Ein offenes Angebot für Eltern, Grosseltern und ihre Kinder bis 5 Jahre im Kirchensaal der evang.-ref. Kirche Bruggen. Weitere Infos unter claudia.rufer@straubenzell.ch oder via QR-Code.



WaldGwunder*

Philosophieren am Feuer

Donnerstag, 19. September, 19 Uhr, Treffpunkt: Haltestelle «Uni/Gatterstrasse»

Gwundern für Gottes überraschende Gegenwart

Samstag, 23. November, 9 Uhr, Treffpunkt: Haltestelle «Uni/Gatterstrasse»

Vorbereitungstreffen: 29. Oktober, 19 Uhr im alten Pfarrhaus* Bruggen, Zürcher Strasse 217

Weitere Infos: Uwe Habenicht, uwe.habenicht@straubenzell.ch

Letzte Hilfe Kurs

Montag, 28. Oktober 2024, 17-21 Uhr, Haus Olé, Spisergasse 12, St.Gallen

Der Letzte Hilfe Kurs vermittelt Interessierten das Einmaleins der Sterbebegleitung. Was passiert beim Sterben? Wann beginnt das Sterben? Wie können wir als Laien unterstützen und begleiten? Wo können wir uns hinwenden, wenn es professionelle Unterstützung benötigt? Und vieles mehr. Weitere Infos über den Kurs finden Sie unter www.letztehilfe.info

Kontakt und Anmeldung: Fach- und Koordinationsstelle Palliative Care Stadt St. Gallen, Falkensteinstr. 25, 9000 St.Gallen, Tel. 079 882 30 08, info@palliative-stadt-sg.ch, Anmeldeschluss: 22. Oktober

Jugend-/Jungs-/Mädchen-Treff Haggen ab der 5. Klasse im Begegnungszentrum

(während den Schulferien geschlossen)

Die genauen Daten entnehmen Sie bitte unserer Website.

Kontakt: Dominic Mühlematter

Die evangelisch-reformierten Gottesdienste finden
in der Regel um 10 Uhr in der Kirche Bruggen statt. Detaillierte
Informationen entnehmen Sie unserer Website www.straubenzell.ch



Alle sind herzlich eingeladen, unabhängig von der Konfession. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

60plus im Westen

23. Okt., 14.30 Uhr: Witzig und spritzig: Humor aus dem Appenzellerland mit Peter Eggenberger im Pfarreiheim Winkeln, Herisauer Str. 75

20. Nov., 14.30 Uhr: Lichtblicke, Ankommen um 14 Uhr, Programm zum Aufhellen der dunklen Jahreszeit, anschliessend Kaffee und Kuchen in der ref. Kirche Bruggen, Zürcher Str. 223

Weitere Informationen dazu entnehmen Sie bitte dem Flyer 60plus oder auf unserer Website.

Weihnachtsmusical – Robin und dä glücklich Stern

Robins Mitschüler ärgern ihn ständig. Deshalb kommt er sich unwichtig und wertlos vor. Zum Glück gibt es da Opa, der weiss von einem Stern, der sich genauso fühlt, weil er von niemandem auf der Erde gesehen werden kann. Bis er eine ganz besondere Aufgabe bekommt. **Wir proben ab dem 23. Oktober 2024 jeden Mittwoch von 14.00 bis 16.15 Uhr im Kirchgemeindehaus Lachen.** Alle Kinder ab der 1. Klasse sind herzlich eingeladen.

Anmeldungen bis 20. September an dominic.muehlemaetter@straubenzell.ch.

Weitere Infos: [Claudia Rufer Ritter, claudia.rufer@straubenzell.ch](mailto:Claudia.Rufer.Ritter@straubenzell.ch)



Kerzen ziehen

Samstag, 16. bis Sonntag, 24. November

Im Begegnungszentrum/Pfadiheim an der Oberstrasse 299 in St.Gallen zur Ruhe kommen, abschalten und eintauchen in die bunte Kerzenwelt. Bei uns können Sie farbige Stearinkerzen zum Preis von Fr. 5.-/100 g ziehen. Brauchen Sie eine Pause, so dürfen Sie sich gerne in unserer gemütlichen Cafeteria ausruhen. Die Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte demnächst unserem Flyer oder unserer Website.

Singen mit Regula Frehner

Freitag, 20. September und Freitag, 29. November von 14.30-16.00 Uhr im Kirchensaal Bruggen

Wir singen zusammen verschiedene Lieder.

Man kann Mitsingen, Mitsummen oder auch bloss Zuhören und Dabeisein.

Weitere Infos: [Monica Ferrari, Tel. 071 571 50 27](mailto:Monica.Ferrari@straubenzell.ch)

Offener Lesekreis

Lesen, eintauchen, sinnieren, erzählen, neugierig sein...

Dienstag, 22. Oktober, 19.30 Uhr im Begegnungszentrum, Oberstrasse 299

Weitere Infos: [Elisabeth Berger, elisabeth.berger@straubenzell.ch](mailto:Elisabeth.Berger@straubenzell.ch)



«Zäme schaffä – zäme bauä», die LEGO®Stadt

Freitagabend, 22. November, 16.30-20.30 Uhr & Samstag, 23. November, 10.00-17.45 Uhr für Kinder ab 8 bis 12 Jahren, im Team mit einer erwachsenen Person

Gemeinsam baust Du mit deinem erwachsenen Teammitglied eine über 10 Meter lange LEGO-Stadt mit vielen Häusern, Hotels, einem Bauernhof und vielem mehr.

Nebst dem Bauen an der LEGO-Stadt lauschen wir spannenden Geschichten aus der

Bibel. Am Freitag wird ein einfaches Abendessen angeboten und am Samstag ein Mittagessen und ein Apéro.

Weitere Infos und Anmeldung unter claudia.rufer@straubenzell.ch oder auf unserer Website.

Helfende gesucht für den Abbau der LEGO-Stadt

Am Samstag, 23. November, nach dem Gottesdienst, wird die bunte LEGO-Stadt von 18.00 bis ca. 20.30 Uhr abgebaut. Dafür suchen wir Helferinnen und Helfer. Damit das Aufräumen effizient ablaufen kann, bitten wir um eine Anmeldung an [Claudia Rufer Ritter: claudia.rufer@straubenzell.ch](mailto:Claudia.Rufer.Ritter@straubenzell.ch) oder 071 272 60 71. Herzlichen Dank!

Adventskranz binden

Freitag, 29. November 2024 von 15-19 Uhr und Samstag, 30. November 2024 von 9-12 Uhr im Kirchgemeindehaus Lachen, Burgstrasse 104

Nadelzweige, Draht und Dekorationsmaterial stellen wir Ihnen zum Selbstkostenpreis zur Verfügung. Eigenes Dekomaterial kann gerne mitgebracht werden. Bitte eigene Baumschere mitbringen. Alle sind herzlich eingeladen.

Weitere Infos: [Claudia Rufer Ritter, claudia.rufer@straubenzell.ch](mailto:Claudia.Rufer.Ritter@straubenzell.ch)



E-Druck AG

SPEZIALITÄTEN-DRUCK

Individuell gestaltete Drucksachen sind sowohl im Privat- wie auch im Geschäftsbereich in der heutigen digitalen Zeit sehr gefragt. Nebst der Gestaltung von allen Drucksachen bieten wir auch Veredelungen an, die in der Wirkung einmalig sind. Blindprägungen, Laserstanzungen, Druck- oder UV-Lacke lassen die Digital- und Offsetdrucksachen zu einem echten Erlebnis werden.

FORMENSTANZUNG



HEISSFOLIEN-PRÄGUNG

NEU



RUBBEL SILBERLACK



BLINDPRÄGUNG



WEISSDRUCK



THERMO-RELIEFDRUCK



PARTIELLER GLANZLACK



3D POP-UP-KARTE



Lettenstrasse 21 · 9016 St.Gallen
Tel. 071 246 41 41 · andreas.feurer@edruck.ch
www.edruck.ch

kreis
wasser



Unsere Profis
für Sanitär
und Heizung.

Sanitär / Heizung / Service

**MÖGLICH-
MACHER.**

Besten Service und Qualität, die überzeugt.
071 274 20 74 / www.kreiswasser.ch

**Ihr Elektriker
im Quartier**



elektro binder
binder verbindet

Binder & Co. AG
Rittmeyerstrasse 15
9014 St.Gallen
Fon 071 274 20 40
Fax 071 274 20 41
info@elektrobinder.ch
www.elektrobinder.ch

Aktionstage betreuende und pflegende Angehörige

Anlässlich des interkantonalen Tages der betreuender und pflegender Angehörigen am 30. Oktober finden in der Stadt St.Gallen zahlreiche Veranstaltungen statt. Mit ihnen wird den Angehörigen gedankt und auf ihre wichtige Rolle aufmerksam gemacht.

Viele Menschen mit Unterstützungsbedarf und gesundheitlichen Einschränkungen wohnen in der vertrauten Umgebung. Oftmals ermöglichen dies pflegenden und betreuenden Angehörige. Sie leisten viel für Ihre Angehörigen und für die ganze Gesellschaft.

Anlässe des Dankes und der Anerkennung in der Stadt St.Gallen

Auch im Jahr 2024 gibt es zahlreiche Möglichkeiten für Angehörige und Interessierte, sich zu informieren oder an einem geselligen Anlass dabei zu sein. Es handelt sich um Referate, Weiterbildungen, ein grosses Fest der Anerkennung am Samstag, 26. Oktober und einen ökumenischer Dankesgottesdienst in der St. Laurenzenkirche am 30. Oktober um 18.30 Uhr. Eine Plakatkampagne in der Innenstadt schafft Bewusstsein für die gesamtgesellschaftlichen Leistungen von pflegenden und betreuenden Angehörigen.

Kostenlose Betreuung zu Hause während den städtischen Anlässen

Brauchen Angehörige während der Teilnahmen an den Anlässen Betreuung, dann übernimmt die Stadt die Kosten. Dann melden Sie sich bei der Dienststelle Gesellschaftsfragen. Die Betreuung wird von der Stadt St.Gallen finanziert und ist für sie kostenlos.

Weitere Auskünfte:

Marlen Rutz Cerna, Dienststelle Gesellschaftsfragen, Stadt St.Gallen, Telefon +41 71 224 54 18, marlen.rutzcerna@stadt.sg.ch

Veranstaltungen:

Auf dieser Webseite: www.stadtsg.ch/betreuendentag





Wir suchen tatkräftige Frauen

Wohnen Sie in der Stadt St.Gallen und möchten als Haushelferin Ihre Lebenserfahrung, Ihr Wissen und Können einbringen?

Sie unterstützen unsere Kundinnen und Kunden im hohen Alter vor allem bei Hausarbeiten und vielen anderen Handreichungen, die der Alltag erfordert.

Für uns sind klare Regelungen, Stundenlohn, Spesenvergütung und Versicherungen eine Selbstverständlichkeit. Sie bestimmen den zeitlichen Umfang Ihres Engagements selbst und sind willkommen, ob Sie vier oder auch mehr Stunden pro Woche leisten möchten.

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne ausführlich.

**Pro Senectute St. Gallen · Davidstrasse 16 · 9001 St.Gallen
Franziska Scherrer · 071 227 60 14**

Spende Blut – rette Leben!



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISSE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA



keiser & frei gmbh
plattenbeläge.naturstein.ofenbau

**Gemeinsam schaffen wir
etwas Schönes**

Das ganz Besondere entsteht durch Kreativität. Und aus langjähriger Erfahrung. Wenn Sie eine individuelle Lösung suchen, sind sie bei uns richtig. Denn spezielle Plattenbeläge, Natursteinarbeiten oder Cheminée- und Ofenbauten sind unsere Leidenschaft.

Mosstrasse 52
9014 St. Gallen
Tel. +41 71 311 45 94
info@keiser-frei.ch
www.keiser-frei.ch



Ihr Quartier-Gärtner – ganz nah



Gartenpflege und Umgebungsarbeiten

Rasen mähen, Unkraut jäten und Stauden schneiden – geniessen Sie den Herbst in vollen Zügen.

Baumpflege und Gehölzschnitt

Schneiden und pflegen, damit sich Ihre Bäume und Stauden auch im Winter wohlfühlen. Entsorgung GRATIS.



Winterdienst und Schneeräumung

Wir behalten das Wetter für Sie im Auge und sorgen für ein sicheres Zuhause – auch bei winterlichen Temperaturen.



Crivelli
Wir sind im Garten.

Crivelli GmbH, Gartenbau & Gartenpflege
Obere Friedhofstrasse 10, 9014 St. Gallen
T +41 71 260 14 37, info@crivelli-garten.ch

Mehr Infos online
crivelli-garten.ch





KLAR- unsere Fenster
sind auch in Sachen
Energieeffizienz A-klassig!

KLARER FENSTER
alles klar.

Klarer Fenster AG
Gröblistr. 14, 9014 St. Gallen
T 071 272 10 10
klarer@klar.ch
www.klarer.ch

Matthias Strupler, Schreinerei

Innenausbau • Renovationen • Massivholzmöbel • Reparaturarbeiten
Glasarbeiten • Lehmputze

Werkstatt:
Speicherstrasse 20
9000 St. Gallen

Büro:
Haggenhaldenweg 14
9014 St. Gallen

Telefon: 071 278 05 80 Mobile: 079 336 89 24 matt.strupler@bluewin.ch



CAFÉ - BÄCKEREI - KONDITOREI

Bäckerei-Konditorei
Zürcher Strasse 277
Tel. 071 277 39 16
Fax 071 277 49 48
9014 St. Gallen

Geöffnet:
Mo-Fr 05.30–12.30
15.00–18.30
Sa 06.30–11.00

Café-Bäckerei
Straubenzellstr. 22
Tel. 071 279 33 60

9014 St. Gallen

Geöffnet:
Di-Do 07.00–18.30
Fr 07.00–19.00
Sa 07.00–16.00

**Jeden Samstag frische Grillwürste
von 11.00 – 13.00 Uhr**

Infos über Anlässe im Café Frei unter www.beckfrei.ch



Clever und spielerisch unterwegs am St.Galler Mobilitätsmarkt

«Entdecken, ausprobieren - clever und nachhaltig ans Ziel kommen»: Unter diesem Motto findet am Samstag, 21. September 2024, von 10 bis 17 Uhr in der St.Galler Innenstadt der Mobilitätsmarkt statt. Der Markt lädt alle Interessierten ein zum Entdecken von verschiedenen Ständen mit Informationen und spannenden Spielen rund um die Themen Velo, Auto, Fuss- und öffentlicher Verkehr.

Bereits zum 16. Mal findet in der St.Galler Innenstadt der Mobilitätsmarkt statt. Am Samstag, 21. September 2024, gibt es für die Besucherinnen und Besucher an der Marktgasse vom Vadiandenkmal bis zum Bärenplatz einiges zu erkunden: Eine Vielzahl an Ständen informiert über die Themen Velo- und Autofahren, Fuss- und öffentlicher Verkehr, Elektromobilität oder Verkehrssicherheit. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, neue Mobilitätsformen auszuprobieren.

Challenge meistern und attraktive Preise gewinnen

Wer die Aufgaben der «Clevermobily Challenge» am Mobilitätsmarkt meistert, hat die Chance, attraktive Preise zu gewinnen.

Die einzelnen Stände halten vielfältige Spiele und Herausforderungen bereit, um die Themen rund um die Mobilität spielerisch zu erleben. Dabei gibt es für Gross und Klein etwas zu entdecken: Während die Kleinen zum Beispiel eine Runde auf dem Velokarussell drehen oder ein Quiz lösen, können sich die Grossen am Dunkelbrillenparcours oder am Velosimulator versuchen. Wer vier Posten absolviert, gewinnt einen Sofortpreis und nimmt an der Hauptverlosung teil. Zu gewinnen gibt es dieses Jahr unter anderem eine OSTWIND-Ballonfahrt im Wert von 380 Franken, offeriert von den Verkehrsbetrieben St.Gallen. Weitere Informationen zum Mobilitätsmarkt gibt es unter www.stadtsg.ch/mobilitaetsmarkt.

Im Rahmen der St.Galler Klimawoche

Der diesjährige Mobilitätsmarkt findet im Rahmen der ersten St.Galler Klimawoche statt. Diese bietet vom 14. bis 22. September 2024 spannende und lehrreiche Veranstaltungen rund um den Klimaschutz. Weitere Informationen zur Klimawoche finden Sie auf der Website von „Gemeinsam wirkt – St.Gallen wird klimaneutral“:

www.gemeinsam-wirkt.ch





Egal ob ein Kurztrippl am Wochenende oder sogar eine monatige Reise, ich betreue ihr Haustier kompetent und pflichtbewusst vor Ort.

Kontakt: power4paws@gmx.ch

hirn
AUTOMOBILE

Ihre Mobilitätsberater

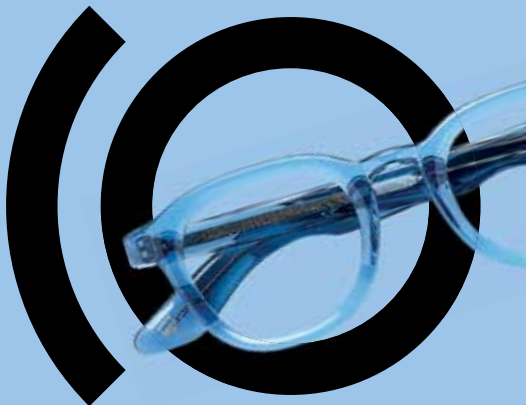


- Appenzell Hirn Appenzell AG
- Balgach Hirn Balgach AG
- Oberriet Hirn Oberriet AG
- Staad Hirn Rent AG
- St. Gallen Zil-Garage St. Gallen AG

www.hirn.ch

RYSER

Optik & Akustik



Qualifizierte Sehberatung, Brillen und Kontaktlinsen am Marktplatz St. Gallen
Telefon 071 222 31 23



Andrea Gächter
Fusspflege

Bernhardswesstrasse 24
9014 St. Gallen
079 666 16 66
andreagaechter@bluewin.ch

Individuelle Stimmbildung



- Mehr Klang
- mehr Sicherheit
- Mehr Freude

Mirjam Sprenger 076 244 26 08

**Voranzeige:****Mooreinsatz: Natureinsatz im Breitfeld**

Das Breitfeld zählt zu den Amphibienlaichgebieten von nationaler Bedeutung. Der Natureinsatz hilft, das für Tier- und Pflanzenarten wertvolle Feuchtgebiet zu bewahren. Der WWF lädt am Samstag, 28. September 2024, von 08.30 bis 12.00 Uhr, ins Breitfeld ein.

Moore vollbringen wichtige Leistungen für die Biodiversität, den Klimaschutz und das Wohlbefinden von uns Menschen. Der WWF setzt sich zusammen mit Partnern für den Erhalt und die Aufwertung von Mooren ein. AN diesem Einsatz wird der Weiher gesäubert, Heu zusammengetragen und die Verwaltung zurückgedrängt. Dieser Einsatz wird zusammen mit dem Naturschutzverein St. Gallen und Umgebung durchgeführt. Der Anlass richtet sich an Erwachsene und Kinder ab 12 Jahren mit guter körperlicher Verfassung.

Auskunft und Anmeldung bis Freitag, 27. September 2024, 12.00 Uhr: regiobuero@wwfost.ch, 071 221 72 30; Website: www.wwfost.ch/events.

Foto: Katharina Fries

Legende: Im Einsatz für die Moore.

**Voranzeige:****Natur verbindet – Heckenpflanzung bei der Falkenburg**

Der WWF lädt am Samstag, 12. Oktober 2024 von 09.00 bis 15.30 Uhr zu einer Heckenpflanzung bei der Falkenburg in St. Gallen ein.

Hecken sind für die Natur enorm wichtig. Vielen Tieren dienen sie als Brut- und Rückzugsort, Wanderoute oder Nahrungsquelle. Ob Vöge, Insekten, Amphibien oder Säugetiere wie Hermeline und Igel – ohne Hecken wird ihr Überleben im Landwirtschaftsland schwierig. Der Natureinsatz richtet sich an Erwachsene und Kinder die gut zu Fuss und mindestens 14 Jahre alt sind.

Auskunft und Anmeldung bis Freitag, 11. Oktober 2024, 12.00 Uhr: regiobuero@wwfost.ch, 071 221 72 30; Website: www.wwfost.ch/events.

Foto: Lisa Häfliger

Legende: Neue Lebensräume erschaffen durch Heckenpflanzungen.

Ihr Dachdecker in der Region - seit 1878!

DÄCHER · FASSADEN · SOLAR

merz+egger 



„Zeit für dich“

Die Cranio-Praxis in deiner Nähe
an der Oberstrasse 52, 9000 St. Gallen.



www.flowcraniosacraltherapie.ch • karina.meile@bluewin.ch • 0041 (0)79 750 67 04

Vereint in St. Gallen.
Überall für alle.
365 Tage im Jahr.

Wir bieten Gesundheits- und
Krankenpflege, Hauswirtschaft
sowie ambulante psychiatrische
Pflege und Betreuung.

Wir decken das gesamte St. Galler
Stadtgebiet ab und sind von den
Krankenkassen anerkannt.

www.spitex-stgallen.ch
Tel. 071 277 66 77



Überall für alle

SPITEX
St. Gallen

Voranzeige:

Mein Weg zum nachhaltigen Haushalt

Nerven Sie sich auch über die Kehrriechsäcke, die Sie Woche für Woche füllen? Oder über die Schränke, die mit Recycling-Ware vollgestopft sind? Der WWF lädt am Samstag, 24. November 2024, von 14.05 bis 17.05 Uhr zum Kurs über den nachhaltigen Haushalt ein.

Die Schweiz ist Spitzenreiterin im Produzieren von Abfall. Doch wie reduziert man die Müllproduktion im eigenen Haushalt, ohne sich ein Bein auszureissen? An diesem Kurs wird aufgezeigt, wie man den eigenen Haushalt ganz pragmatisch etwas nachhaltiger gestalten kann.

Auskunft und Anmeldung bis Freitag, 22. November 2024, 12.00 Uhr: regiobuero@wwfost.ch, 071 221 72 30; Website: www.wwfost.ch/events.



Foto: Katja Polachowski

Legende:

Selber machen statt Kaufen ist die Devise.

Velostation St.Gallen – sicher und bequem

Die Velostation St.Gallen bietet Veloparkplätze und weitere Dienstleistungen wie Reparaturen oder Reinigungen direkt am Hauptbahnhof. Neu können E-Bikes kostenlos geladen werden.

Die Velostation befindet sich am Bahnhof St. Gallen, im Untergeschoss der Fachhochschule. Damit ist sie direkt an die Bahnstufunterführung angeschlossen. Die 350 Stellplätze haben viele Vorzüge: Das Velo ist vor Wind, Wetter und Vandalismus geschützt, Bahn, Bus und das Stadtzentrum sind mit wenigen Schritten zu erreichen. Die Velostation Fachhochschule verfügt zusätzlich über eine Garderobe, Schliessfächer und eine Pumpstation. Zudem werden Veloreinigungen, -checks und -reparaturen angeboten. Eine zweite Velostation befindet sich im Gebäude der Hauptpost am Bahnhofplatz. Hier stehen über 90 videoüberwachte Veloabstellplätze zur Verfügung. Beide Velostationen werden vom Verein Projekt-Werkstatt im Auftrag der Stadt St. Gallen betrieben.

E-Bike kostenlos in der Velostation am Bahnhof laden

Die Velostation am Bahnhof St. Gallen hat eine neue Ladestation für Elektrowelos installiert. Sie ist insbesondere für E-Bike-Fahrende gedacht, die in der Stadt unterwegs sind und eine Lademöglichkeit für ihr Fahrzeug benötigen. Während der Öffnungszeiten (werktags von 6 bis 20 Uhr, sonntags von 8 bis 19 Uhr) können E-Bikes in der Anfangsphase kostenlos geladen werden. Ladekabel stehen zur Verfügung

Preise und Öffnungszeiten: www.velostationsg.ch



V O L V O


Das grösste Volvo Lagerangebot der Schweiz.

Finden Sie Ihren Neuwagen oder Gebrauchtwagen in
St. Gallen, Wil und Oberuzwil oder auf www.baldegger.com.

Neuwagen der neusten Generation: sofort verfügbar – ohne Lieferzeit.
Top gepflegte **Gebrauchtwagen**: umfassend geprüft – mit Garantie.
Top Beratung, BEST PRICE Garantie, Leasing & Finanzierungsangebote.

Jetzt **Probefahrt** vereinbaren und Ihr neues **Traumauto** testfahren.



 VOLVO SWISS PREMIUM®

10 JAHRE/150 000 KM GRATIS-SERVICE
5 JAHRE/150 000 KM VOLL-GARANTIE

BALDEGGER GROUP

Baldegger Automobile AG
Erlachstrasse 3, 9014 St. Gallen
071 274 80 40
sg@baldegger.com

Baldegger Automobile AG Wil
Flawilerstrasse 31, 9500 Wil
071 929 80 40
wil@baldegger.com

Baldegger Automobile AG Oberuzwil
Flawilerstrasse 36, 9242 Oberuzwil
071 955 76 76
oberuzwil@baldegger.com

Neues Coworking-Angebot für Kleingruppen in St. Gallen: „Coworking mit Freunden“

Warum nicht gemeinsam mit Freunden und Kollegen zusammen arbeiten gehen, statt alleine im Home Office zu vereinsamen?

ZEITPLATZ Coworking in St. Gallen ermöglicht es neu Kleingruppen von 2 bis 6 Personen mit einem neuen Angebot, sich regelmässig zum Arbeiten zu treffen.

Das neue Angebot richtet sich an Personen, welche einen Teil des Arbeitspensum alleine im Home-Office verbringen. Idee ist es, dass man die Home-Office-Tage zusammen mit Freunden und Kollegen zusammen verbringt.

Dabei können die Personen bei unterschiedlichen Arbeitgebern angestellt oder auch selbständig tätig sein. Die Kleingruppen treffen sich wöchentlich an einem selbst gewählten Wochentag im ZEITPLATZ coworking. Jede Person erledigt dort ihre Arbeit wie im Home-Office.

Aber man sieht sich vor, während und nach der Arbeit, kann die Pausen gemeinsam verbringen und auch die Mittagspause zusammen erleben.

Home-Office-Tage sind seit der Pandemie stark

verbreitet. Arbeitgeber erlauben es ihren Mitarbeitern, an gewissen Tagen den Arbeitsplatz frei zu wählen.

Und gleichzeitig wird die Freizeit immer knapper. Warum also nicht also die beiden Trends vereinen und es Kleingruppen von Kollegen und Freunden ermöglichen, zusammen in einer konzentrierten Arbeitsatmosphäre, gemeinsam zur Arbeit zu gehen?

Das Kleingruppen-Angebot ist sehr flexibel gehalten. Alle vier Wochen kann die Gruppengrösse anpassen und der Wochentag geändert werden. Ausserdem läuft das benutzerfreundliche das Gruppenticket nach vier Wochen einfach aus, man bucht dann einfach ein neues Gruppenticket.

Gäste im ZEITPLATZ erhalten immer einen ruhigen Arbeitsplatz, Kaffee, Tee, Mineralwasser, Internetzugang inkl.

weitere Infos: <https://www.zeitplatz.ch/coworking-with-friends.html>



«Mini Arbät, mini Wahl» Domenica



Domenica startet den Tag am liebsten mit ihren Kolleginnen und Kollegen bei Kaffee und Tee in der Cafeteria. Sie arbeitet in der Wäscherei der Valida, wohnt vor Ort in einer Vierer- Wohngemeinschaft und nimmt aktiv an den vielfältigen Sport- und Freizeitaktivitäten teil.

Lies jetzt, wie die Valida und ihr Umfeld sie erleben und werde Teil von Domenicas Team.

valida 
Das soziale Unternehmen

valida.ch/domenica



Nachfrage nach Ladestationen steigt

Im dynamischen Umfeld der E-Mobilität berät Claudio Schmid, Energietechniker bei den St.Galler Stadtwerken, Kundinnen und Kunden rund um Elektromobilität und projiziert E-Ladestationen.



Claudio Schmid projiziert private und öffentliche E-Ladestationen. Bild: sgsww/Urs Bucher

Die Nachfrage nach Ladestationen steigt stetig, da immer mehr Menschen Elektrofahrzeuge nutzen – ein Fünftel der jährlich neu zugelassenen Fahrzeuge in der Schweiz fahren 2023 elektrisch. «Wir könnten den ganzen Tag unterwegs sein, um Ladestationen zu projektieren und installieren», sagt Claudio Schmid, Projektleiter Energiedienstleistungen bei den St.Galler Stadtwerken (sgsw).

Wer sich für eine Ladelösung der St.Galler Stadtwerke entscheidet, erhält alles aus einer Hand: Von der Beratung, Projektleitung und Realisierung über den Betrieb und die Wartung bis hin zur Abrechnung. Und nicht nur das: «Uns als Energiedienstleister ist es wichtig, dass wir eine breite Palette anbieten können. Dazu gehören neben der E-Mobilität auch Lösungen im Bereich Photovoltaik und Wärme», sagt Claudio Schmid.

Denn mit dem Aufkommen der erneuerbaren Energien hat sich auch der Stromfluss verändert. Heute fliesst der Strom nun nicht mehr nur von den Stadtwerken zu den Kundinnen und Kunden, sondern auch von der Kundschaft zurück zu den Stadtwerken. Dies, indem beispielsweise Energie aus Photovoltaikanlagen oder künftig auch immer mehr aus Elektrofahrzeugen ins private Stromnetz eingespeist werde.

Grösseres Projekt im Quartier Bruggen

Claudio Schmid führt rund 40 Projekte pro Jahr durch, fast wöchentlich kommt ein neues Projekt auf den Tisch. Etwa zwei Tage die Woche arbeitet der 26-Jährige im Büro, wo er die Kundschaft telefonisch berät und Projekte plant. An den restlichen Arbeitstagen ist Claudio Schmid unterwegs, um sich mit Liegenschaftsverwaltungen und Elektronunternehmen zu treffen, die Installation von E-Ladestationen zu planen und in Form von passenden Konzepten für den Verkauf aufzubereiten.

Nach der Begehung mit den verschiedenen Anspruchsgruppen koordiniert Schmid den Terminplan für die Installationen und ist für den Unterhalt der Ladestationen verantwortlich. Er begleitet die Projekte vom Anfang bis zum Schluss. Die Ladestationen werden in Garagen für Stockwerkeigentümergeinschaften, Mietwohnungen oder Wohnbaugenossenschaften installiert. Auch an Tankstellen findet man immer mehr Schnellladestationen.

Aktuell setzt das Team auch im Quartier Bruggen ein grösseres Projekt um. In mehreren Wohnblöcken haben sich die Eigentümerinnen und Eigentümer zusammengeschlossen, um in der Tiefgarage über 100 E-Ladestationen zu installieren.

Ladestation in der blauen Zone

Für Personen, die über keine eigene Lademöglichkeit in einer Garage oder an einem Einstellplatz verfügen, haben die St.Galler Stadtwerke das Pilotprojekt «E-Ladestationen im Quartier» ins Leben gerufen. An der Boppartstrasse im Quartier Bruggen, aber auch an der Grütlistrasse und Zepelinstrasse wurden E-Ladestationen in der Blauen Zone installiert. «Interessierte können das Abo 'E-Ladestationen im Quartier' abschliessen, um ihr Fahrzeug günstiger aufzuladen. Wir möchten das Laden so einfach wie möglich machen», sagt Claudio Schmid. Die Ladestationen bieten Anwohnenden und Besuchenden, auch jenen ohne Abo, eine praktische Lademöglichkeit.

Erfahren Sie mehr unter www.sgsww.ch/mobilitaet
Text: St.Galler Stadtwerke



Regimo St.Gallen

Immobilienbewirtschaftung, Vermietung,
Verkauf, Schätzung, Vermarktung & Beratung



Regimo St.Gallen
Neugasse 35
9004 St.Gallen

+41 71 228 00 66
kontakt@sg.regimo.ch
regimo-stgallen.ch

KOLLER GETRÄNKE AG ABTWIL



Hauptstrasse 58
9030 Abtwil
Telefon 071 311 13 18
www.koller-getraenke.ch

Partyanhänger zum Mieten
prompter Hauslieferdienst
Bierpass für Abholdienst



köpp
sanitär

SINDBAD

SANIEREN MIT SYSTEM

Das kompakte Vorwandmodul
für kleine Bäder im Objektbereich
oder für das individuelle Einzelbad
Foto: Möbelvorwandsystem Atlantic II

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Köpp AG / Fürstenlandstr.109 / 9014 St.Gallen / www.koepp.ch / 071 277 30 12

Malen, Tapezieren, Verputzen
innen & aussen

Malergeschäft

Patrick & Heinrich Mayer

Haselstrasse 15a
9014 St.Gallen

nat: +41 79 440 75 93

mail: info@malermayer.ch

www.malermayer.ch

Bridge – das interessanteste Kartenspiel

Bridge ist ein Kartenspiel für vier Personen, resp. zwei Spielpaare. Zuerst versuchen die Paare, sich durch Codes ihr Blatt mitzuteilen. Sie kämpfen um das Recht, die Anzahl der Stiche zu bestimmen sowie ob mit oder ohne Trumpf gespielt wird.

Ein vielseitiges Hobby

Bridge bereitet den Anfängern bereits im Kurs Spass. Bridge ist ein echter Denksport. Er bringt Sie dazu, sich die Spieltechnik anzueignen, logisch und dennoch phantasievoll zu denken und Strategien zu entwickeln.

Das Spiel verbindet Menschen. Es ist eine Gelegenheit, den Freundeskreis zu erweitern. Bridge wird oft als Schach mit Karten beschrieben.

Anfängerkurs

Freitag, 4.Oktober 2024, 19.00 bis 21.30 Uhr / 10 Abende

Ort: Bridgeclub St.Gallen, Frongartenstr. 11, 9000 St.Gallen

Kosten: CHF 300.00 inkl. Kursmaterial

Weitere Auskünfte:

Isabelle Zurschmiede

bcs-gausbildungen@gmx.ch

079 521 09 78



CLARO Laden Bruggen, klein aber oho!

Im Sommer ging ich mehrmals im CLARO Bruggen schnuppern.

Denn der Aufruf in der Juni-Ausgabe 2024 dieser Quartierzeitung hatte mich neugierig gemacht:

«Wer hat Zeit und Lust in unserem aufgestellten Team mitzuarbeiten?»

«Ja, das kann ich mir vorstellen», dachte ich mir. «In zwei Jahren werde ich pensioniert. Da könnte ich doch etwas Neues ausprobieren: Zum Beispiel alle zwei Wochen freiwillig arbeiten für einen guten Zweck.»

CLARO war mir ein Begriff für fair gehandelte Produkte. Seit vielen Jahren kaufe ich ab und zu in einem CLARO-Laden diverse Produkte ein. Meist dann, wenn mir der feine Mascobado-Zucker aus den Philippinen ausgeht.

Nur war ich noch nie im CLARO Bruggen.

Beim Schnuppern im CLARO Bruggen fiel mir das wechselnde und interessante Sortiment positiv auf. Auch ist der kleine Laden geschmackvoll und ansprechend eingerichtet und dekoriert.

Jedes Produkt hat seine Geschichte. Es weckt die Neugier in mir, mehr über dessen Hintergrund zu erfahren: Welche Menschen, Ideen, soziale Situationen werden mit dem fair gehandelten Produkt unterstützt und gefördert? So verbinde ich mich gedanklich mit den Menschen auf der weiten Welt.

Wer hier einkauft, trägt dazu bei, dass diese Menschen mit dem Verkauf ihrer Produkte ein besseres Leben für sich und die nächste Generation aufbauen können.

Kommen Sie in den CLARO Bruggen und lassen Sie sich vom kleinen Sortiment inspirieren!

CLARO Bruggen, Fürstenlandstrasse 180, im Pfarreiheim St. Martin

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag: 9-11 Uhr, Freitagnachmittag: 15-17 Uhr

Jeden 1. und 3. Samstag im Monat: 9-11 Uhr

Herbstferien: Vom Montag 7. Bis und mit Montag 21- Oktober bleibt unser Laden geschlossen.

Myrta Fischer

Übrigens haben sich noch drei weitere Personen vom Aufruf ansprechen lassen und bringen neuen Schwung ins Team.

**Hip Hip Olé: Neues Familienbüro für junge und werdende Eltern
mitten in der Stadt St.Gallen.**



Mitten im Herzen von St.Gallen wurde Mitte August das Haus Olé eröffnet. Das Zentrum für Familien verbindet eine Wohlfühlatmosphäre mit einer Vielzahl von nützlichen Angeboten.

Eines dieser nützlichen Angebote ist das neu eröffnete Familienbüro. Fragen wie „Schwanger - wie finde ich eine Hebamme?“, „Wie kann ich die Geschwisterbeziehung positiv beeinflussen?“, „Was tun bei Notfällen in der Kinderbetreuung?“ oder „Das Stillen fällt mir schwer, wer kann mir helfen?“ werden hier kompetent beantwortet. Statt sich durch unzählige Foren zu kämpfen, erhalten junge Familien unkompliziert umfassende Informationen und bei Bedarf eine gezielte Weitervermittlung an die richtige Fachstelle. Das Pilotprojekt, ein Engagement der Stadt St.Gallen, der Hebammen-Sektion Ostschweiz, der Frauenzentrale und des Ostschweizer Vereins für das Kind, ermöglicht einen einfachen Zugang zu den Angeboten - kostenlos und ohne Voranmeldung. Olé.

Weitere Informationen zum Familienbüro: www.familienbuero-sg.ch





**Will-
kommen
zu Hause!**
Kommen Sie vorbei
und bleiben Sie.

Nachhaltig wohnen am St. Galler Waldrand

Ihr neues Zuhause im beliebten Wolfganghof

**Tag der offenen Tür,
21. September**
Besichtigung
Musterwohnung

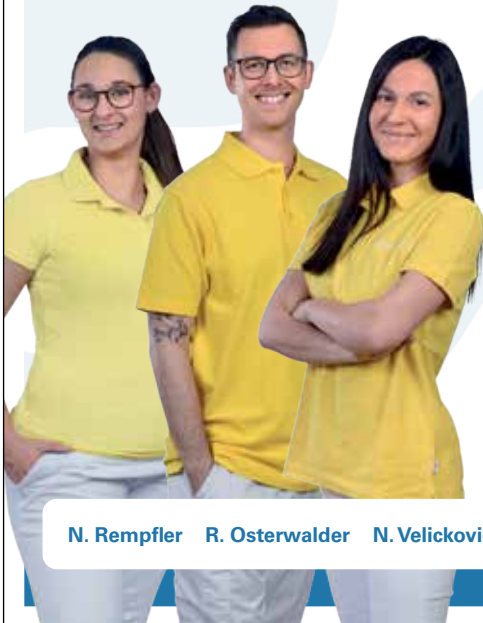


für alle
für immer



MEDIZINISCHE MASSAGE

POLIPRAXIS



Unsere Standorte:

St. Gallen Haggen
Hechtackerstrasse 14b
9014 St. Gallen

St. Gallen Bahnhof
Kornhausstrasse 3
9000 St. Gallen

Unsere Leistungen:

als Komplementärmedizin bei Zusatzversicherungen anerkannt

- Klassische Massage
- Triggerpunktmassage
- Lymphdrainage
- Bindegewebsmassage
- Fussreflexzonentherapie
- Sportmassage

N. Rempfler R. Osterwalder N. Velickovic

massage@polipraxis.ch

Online-Termin vereinbaren





Barbara Ruesch Teamleitung
SpiKi Hauptleitung



Städtische, subventionierte SpiKi Spielgruppe
Infos auf : www.spielgruppe-boppartshof.ch



Esther Schwarz SpiKi Co- Leitung
SpiKi Hauptleitung



Theres Klarer
Wald



Bea Fleisch
Co-Leitung Zwergli



Claudia Ammann
Hauptleitung Zwergli
Assistentin SpiKi



Sibylle Stupan
Co-Leitung Wald
Assistentin SpiKi



Marina Geertsen
Springerin



Jeannette Frick
Assistentin Zwergli
Assistentin SpiKi



Linda Frick
Hauptleitung Zwergli
Assistentin SpiKi



Christina Hollenstein
Assistentin Wald



Carmen Suter
Assistentin Zwergli
Assistentin SpiKi



Cristina Vampiro
Hauptleitung Zwergli
Assistentin SpiKi



Franziska Weishaupt
Assistentin Zwergli





ROTH

GARTENBAU | GARTENPFLEGE

Christian Roth

Eidg. dipl. Gärtnermeister
Fax. 071 311 36 29

9030 Abtwil

Moosstrasse 15
Tel. 079 696 81 39

9015 St. Gallen

Mövenstrasse 2
Tel. 071 311 36 22

Wir empfehlen uns für

Planung • Unterhalt
Umänderung • Neuanlagen

www.rothgartenbau.ch

Nm

Naturmuseum
St. Gallen

Zeitspie

12 · 10 · 24
- 23 · 02 · 25



MILA D'OPIZ

feel + serenity

Top-Qualität zu
unschlagbaren Preisen
im neuen Mila D'Opiz STORE!

10% Rabatt bei jedem Einkauf mit dem Code: MILA10
im Store oder Onlineshop

Öffnungszeiten: Donnerstag, 9.00-11.00 / 14.00-16.00 Uhr
Mila d'Opiz Hagenstrasse 40, 9014 St. Gallen



miladopiz.com

Tagesbetreuung Engelwies und Boppartshof

Angebot

Die im Quartier beheimateten Tagesbetreuungen Engelwies und Boppartshof betreuen Kindergarten- und Schulkinder aus den zugehörigen Schulhäusern und den Kindergärten im Quartier.

Von Montag bis Freitag zwischen 7.00 und 18.00 Uhr können Sie Ihr Kind nach individuellen Wünschen und Bedürfnissen für die Tagesbetreuung anmelden (siehe Infoboxen).

Alltag in der Tagesbetreuung

Das professionelle Team begleitet die Kinder nach den fünf pädagogischen Elementen (Freispiel, Mahlzeiten, Begrüssung und Verabschiedung, Freizeitgestaltung, Hausaufgaben) in ihrer Alltagsgestaltung und unterstützt sie in der Bewältigung der täglichen Anforderungen. Ein strukturierter Tagesablauf, vielfältige Spiel- und Beschäftigungsmöglichkeiten, die altersdurchmischten Gruppen und verlässliche Bezugspersonen vermitteln den Kindern Sicherheit, Orientierung und Geborgenheit.

Zum Betreuungsangebot gehört eine gesunde und kindergerechte Verpflegung. Je nach Betreuungszeit erhält Ihr Kind ein vollwertiges Frühstück, Mittagessen und / oder eine Zwischenverpflegung, welche in der eigenen Küche frisch zubereitet werden.

Die Betreuungsangebote der Stadt St.Gallen sind freiwillig, familienergänzend und kostenpflichtig.

Anmeldeunterlagen für die Tagesbetreuung

Weitere Informationen zu unserem Betreuungsangebot, die Anmeldeformulare, sowie die Tarifeinstufung erhalten Sie auf unserer Website www.betreuung.stadt.sg.ch oder bei der zuständigen Standortleitung.

ACHTUNG: Anmeldungen und gebuchte Betreuungseinheiten sind verbindlich und können nur mit einer Kündigungsfrist von 2 Monaten auf das nächste Semester gekündigt werden.

Betreuungseinheiten:

- Morgenbetreuung
- Mittagsbetreuung
- Nachmittagsbetreuung
- Nachschulische Betreuung
- Ganztagesbetreuung während 9 Schulferienwochen

Anmeldefrist Schulanfang: 1. Mai

Anmeldefrist 2. Semester: 1. Dezember



Tagesbetreuung Engelwies

Besichtigungstermine können individuell vereinbart werden. Interessierte Eltern haben die Möglichkeit, telefonisch oder per E-Mail einen Termin zu vereinbaren.

Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne auch telefonisch oder persönlich zur Verfügung.

Philipp Bättig,

Leiter Tagesbetreuung Engelwies

Telefon 071 224 48 76

philipp.baettig@stadt.sg.ch

Tagesbetreuung Boppartshof

Interessierte Eltern haben die Möglichkeit, telefonisch oder per E-Mail einen Termin zu vereinbaren.

Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne auch telefonisch oder persönlich zur Verfügung.

Chantale Gasser,

Leiterin Tagesbetreuung Boppartshof

Telefon 071 499 20 01

chantale.gasser@stadt.sg.ch

Chirurgische Praxis St. Gallen / Chirurgische Enddarmpraxis SG
Dr. med. Samir Sayour
 Facharzt für Chirurgie, Bauchchirurgie, Proktologie (Enddarmchirurgie)
 Erlachstrasse 3, 9014 St. Gallen **Telefon 071 511 73 50**
 Sprechzeiten: Mo bis Fr 08.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00, Di bis 20.00 Uhr



Seelenheil St. Gallen
Dr. med. Brigitte Sayour

Fachärztin für Psychiatrie, Psychotherapie, Psychoonkologie
 Erlachstrasse 3, 9014 St. Gallen **Telefon 071 511 73 55**
 Sprechstunden: Mo bis Do 08.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00, Fr. n. Vereinbarung

Seelenheil

REY AG, 9014 St.Gallen, www.reyag.ch



**SPANNENDES LERNEN ALS
 PRODUKTIONSMECHANIKER!
 JETZT BEWERBEN!**



Faszination Blech



SUTTER AG
 HOLZBAU
www.sutteragholzbau.ch



www.city-garage.ch

Die Vertrauensgarage in Ihrer Nähe.



ALPINE



Kinderwoche im Quartier



30. 9. – 4. 10.

Montag bis Freitag

Treffpunkt: Alpsteinstr. 6

14.00 – 17.00 Uhr

1. Gruppe 5 – 9 Jahren
2. Gruppe 10 – 14 Jahren

Alle Kinder sind herzlich eingeladen!

Programm:

- ◆Lieder ◆Wettkämpfe und Spiele ◆Bibelgeschichten
- ◆Theater ◆Basteln ◆Zvieri ◆Teilnahme ist gratis
- ◆Am Freitag sind die Eltern herzlich eingeladen zum Abschlussfest

Veranstalter: Kindertreff Bruggen, Alpsteinstr. 6, 9014 St.Gallen
Kontakt: 077 461 55 45



**U7-, U9-,
U11-Training mit
Spiel und Spass:**

**U7: Jeden
Samstag von
10.00-11.30 Uhr**

**U9: Jeden
Dienstag von
17.15-18.45 Uhr**

**U11: Jeden
Donnerstag von
17.15-18.45 Uhr**

**Wo: Turnhalle
Boppartshof**

KÜHNE Treuhand AG Urs Kühne

Dipl. KMU HSG

Hechtackerstrasse 34a
9014 St.Gallen

Telefon **071 311 30 00**

Mail urskuehne@bluewin.ch

KÜHNE
treuhand



**Steuerberatung
Pensionierungsplanung
Mediation in Trennungsvereinbarungen**

Pflegekinder St. Gallen



Betreuen Sie gerne Kinder?

Tagesmütter/Tagesväter gesucht

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Pflegekinder St. Gallen, Zürcher Strasse 170, 9014 St. Gallen

Telefon 071 272 25 60 oder info@pflegekindersg.ch

www.pflegekindersg.ch

MUKI-Treff

Gemeinsam mit Müttern und Kindern von 0–4 Jahren treffen wir uns, um zusammen zu singen, zu spielen, zu basteln und Geschichten aus der Bibel zu erleben. Im Anschluss nutzen wir die Zeit, um uns bei einem «Znüni» auszutauschen und zu plaudern. Auch Väter sind willkommen!

Wir sind gespannt und freuen uns riesig auf euch!

Kontakt: Ezla Calan, 079 535 47 83

Wann:

Donnerstag
09.15–10.45 Uhr

29.08.2024
12.09.2024
26.09.2024
31.10.2024
14.11.2024
28.11.2024
12.12.2024

Wo:

In den Räumlichkeiten
der Alpsteinstrasse 6
in 9014 St.Gallen

**Die Teilnahme ist
kostenlos und es
sind alle herzlich
willkommen!**



Wanderfreunde Ostschweiz



wanderfreunde ostschweiz
wandern & kultur

Das Signet deutet bereits auf die Besonderheit unseres Wandervereins hin. Unsere Wanderleiter sind angehalten, ihre Wanderungen wo immer möglich mit kulturellen Beiträgen irgendwelcher Art zu kombinieren. Teilnehmende erfahren während den Wanderungen viel Wissenswertes über Land, Leute und kulturelle Sehenswürdigkeiten der näheren Umgebung.

Unser Verein hat rund 180 Mitglieder. Er existiert bereits seit 50 Jahren. Unsere Mitglieder sind mehrheitlich pensioniert, weshalb wir an Wochentagen unterwegs sind, weniger im Hochgebirge sondern in den Voralpen.

Wir haben ein Jahresprogramm, das den Mitgliedern an einer Versammlung vorgestellt wird und ein vierteljährlich erscheinendes Mitteilungsblatt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Maia Frick, unsere CO-Präsidentin, freut sich auf Ihr E-Mail oder Ihren Telefonanruf.

Maia Frick, Bildstrasse 11, 9030 Abtwil
Mail: frick.maia@bluewin.ch, Tel. 071 310 19 50
Besuchen Sie auch unsere website
<https://www.vwfo.ch>



Blauring St. Martin Bruggen

Für Kinder und Jugendliche

Zusammen lachen, unvergessliche Augenblicke erleben, Natur entdecken, eigene Fähigkeiten weiterentwickeln, Aktivitäten mitgestalten, (Lebens)Freundinnen finden



Unsere Schar

Der Blauring St. Martin Bruggen besteht aus einem engagierten Leitungsteam und aus mehreren Mädchengruppen in verschiedenen Altersklassen, die sich regelmässig für Gruppenstunden treffen. Zusammen als Schar gehen wir zudem in Lager und verbringen Zeit miteinander bei spannenden Scharanlässen.

Folge uns

Für regelmässige Neuigkeiten und Impressionen folgt uns auf Instagram @blauringbruggen oder besucht unsere Website blauringbruggen.ch. Bei Fragen sind wir per Mail unter bruggen.blauring@gmail.com erreichbar.





Pfadi St. Martin Bruggen-Winkeln

Jeden Samstag Neues entdecken und erforschen

Pfadi bedeutet unvergessliche Erlebnisse, Freundschaften fürs Leben und viel Spass mit Kindern und Jugendlichen im gleichen Alter. Bist du gern draussen in der Natur, willst spannende Abenteuer erleben und im Sommer mit deinen Freunden im Zelt übernachten? Dann mach mit bei der Pfadi!

Schau vorbei, alle Infos dazu findest du unter www.pfadistmartin.ch

oder folg uns auf Facebook und Instagram: [@pfadistmartin](https://www.facebook.com/pfadistmartin)

Wolfsstufe Kindergarten – 4. Klasse	Pfaderstufe 4. Klasse – 14 Jahre	Piostufe 14 Jahre – 16 Jahre
Iris Dornbierer / Zolenia Engelwiesstrasse 5 9014 St. Gallen wolfsstufe@pfadistmartin.ch	Adrienne Stadelmann / Ayeli Zürcherstrasse 228 9014 St. Gallen pfadistufe@pfadistmartin.ch	Jan Stauffächer / Fox Wolfganghof 15b 9014 St. Gallen piostufe@pfadistmartin.ch

Werben Sie im «Brögger»

Inseratpreise: Pro Ausgabe

Inseratgrösse	Tarif A	Tarif B	Masse quer	Masse hoch
1/8 Seite	98.–	83.–	150 x 26 mm	74 x 52 mm
1/4 Seite	150.–	130.–	150 x 52 mm	74 x 104 mm
1/3 Seite	185.–	158.–	150 x 70 mm	—
1/2 Seite	247.–	216.–	150 x 104 mm	74 x 210 mm
1/1 Seite	410.–	367.–		150 x 210 mm

Tarif A: 1- und 2maliges Erscheinen

Tarif B: 3- und 4maliges Erscheinen

Für Inserate mit regelmässigen Änderungen gilt Tarif A

Preisstand 2020

CEVI Jungchar-Gruppen

Wir treffen uns jeweils am Samstag von 10 bis 13 Uhr zu einem tollen Programm in der Natur.

Bröten, Geländespiele, Geschichten, Gemeinschaft und vieles mehr kannst du mit uns zusammen erleben.

Gruppen:

«**Fröschi**» für Kinder im Kindergartenalter, einmal monatlich

«**Minis**» für Kinder in den unteren Primarschulklassen, zweimal monatlich

«**Maceras**» für ältere Primarschul- und Oberstufenkinder, zweimal monatlich

Treffpunkt in der Regel beim Spar im Wolfganghof
Daten und Infos unter www.cevisg.ch

Villa YoYo, offene Arbeit mit Kindern

Die Villa YoYo ist ein Freizeitangebot für Primarschüler und offen für alle Kinder, unabhängig von ihrem religiösen, kulturellen, sozialen oder geschlechtlichen Hintergrund. **Das Angebot ist Kostenlos, freiwillig und ohne Anmeldung möglich!**



Villa YoYo, Hinterberg 57, 9014 St. Gallen
Tel.: 071 222 14 08 / Mobil 077 477 69 62
Kontakt: Dajana Fritsche, Standortleitung Hinterberg
www.villayoyosg.ch / info@villayoyosg.ch

Öffnungszeiten:

Dienstag & Mittwochnachmittag 14:00-17:30Uhr

SpiKi Spielgruppe Boppartshof

Frühe Förderung / Waldspielgruppen / Spielparadies Müslinest



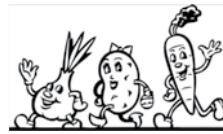
Jedes Kind im Vorschulalter ist bei uns herzlich willkommen.

Die SpiKi Spielgruppenbeiträge sind von der Stadt St. Gallen subventioniert.

Montag - Freitag 8.15 - 11.15 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag 14-16 Uhr
Standorte: Wolfgangstrasse 2
Haselstrasse 22, Kindergarten Hinterberg

Infos auf : www.spielgruppe-boppartshof.ch
Teamleitung Barbara Rüesch 071 278 22 46
spielgruppe-boppartshof@bluewin.ch
Anmeldungen sind jederzeit möglich

FAMILIENGÄRTNER ST.GALLEN BRUGGEN



DU bestimmst selber, wie BIO dein Gemüse sein soll.

Wenn du nächstes Jahr eigenes BIO-Gemüse essen möchtest, dann ist es jetzt höchste Zeit dich für eine Gartenparzelle zu bewerben.

Das Areal des Familiengärtner-Vereins Bruggen befindet sich im Hinterberg und umfasst rund 50 Gartenparzellen. Melde dich unverbindlich zu einem Besuch an. Weitere Informationen und ein Anmeldeformular findest du auch auf unserer Homepage:

www.bruggen.familiengaertner-sg.ch

Kontaktadresse:

Evelyne Blöchlinger, Hinterberg 27, 9014 St. Gallen
Tel. 071 278 47 45, evelyne.bloechlinger@gmx.ch

Turnerinnen St. Otmar St. Gallen

Fit bleiben und Spass haben in einer aufgestellten Gruppe von Frauen über 50. Komm doch auf einen Schnupper-Besuch: jeweils Montag 20.15 bis 21.30 Uhr, Turnhalle Tschudiwies. Wir freuen uns!

Kontaktadresse: Anni Oeschger, Tel. 071 245 82 04 – Mobile 079 215 72 46

Frauenriege Fitness 50+

Engelwiese Bruggen St. Gallen
Wir turnen am Mittwoch von 17.30 -18.30 Uhr
Unsere vier Vorturnerinnen zeigen uns ein abwechslungsreiches Programm.
Schau doch vorbei!

Auskunft:

Bischofberger Maria Tel. 071 277 66 40

Fauster Verena Tel. 071 277 64 87



Der EVB dankt allen Helfern, Inserenten und Gönnern für die Unterstützung, die wir immer wieder erfahren dürfen – Danke!

Tennisclub St. Otmar



Willkommen im TC St.Otmar; Tennis- und Freizeit-treffpunkt mitten in der Stadt.

8 schlagkräftige Argumente für unseren Tennisclub an der Ahornstrasse 12

- 4 Sandplätze (2 davon beleuchtet), 1 Hartplatz mit Ballwand
- professionelle Tenniskurse
- günstige Schnupperpreise im 1. Jahr
- verschiedene Interclub-Mannschaften
- gut erreichbar mit öv
- familienfreundliche Infrastruktur
- Qualitätslabel «Sport verein-t»
- aktives Clubleben mit zahlreichen Angeboten und Veranstaltungen

Ideale Spielmöglichkeiten bieten Clubabende wie der Dienstagabend, Club- oder Plauschturniere wie auch Tennistreffs gemäss Jahresprogramm.

Für weitere Auskünfte:

info@otmartennis.ch.

www.otmartennis.ch

Pilates in Haggen

STEP: Mittwoch 8.15 – 9.00 Uhr,

PILATES: Mittwoch 9.05 – 10.05 Uhr.

KINDERYOGA + PILATES: Donnerstag 17-17.50 Uhr

PILATES: Donnerstag 19.30-20.30.

Haggenstrasse 45, 1.Stock, 9014 St.Gallen.

santiaerobica@hotmail.com. / www.pilatesinhaggen.ch

Yoga im Quartier

Montag: 09.00 - 10.30 YIN-YOGA
13.45 - 15.00 HATHA-YOGA neu!!
19.15 - 20.30 HATHA-YOGA

Dienstag: 09.15 - 10.30 HATHA-YOGA (Frauen)
14.00 - 15.00 SENIOREN-YOGAKURS neu!!

Mittwoch: 17.45 - 18.45 YIN-YANG
19.15 - 20.30 YIN-YANG neu!!

1x pro Monat: YIN AM SAMSTAG von 9.30 bis 11.30
(offene Gruppe)

Raum für YOGA, Haggenstr. 45, 1. Stock, 9014 St.Gallen

Kursleitung: Susanna Roemmel,

zeit. Yogalehrerin SYV/EYU,

emfit und Krankenkassenanerkannt

Yogaraum an der Haggenstrasse 45, 9014 SG

Auskunft: 079 232 16 16

www.susannaroemmel.com

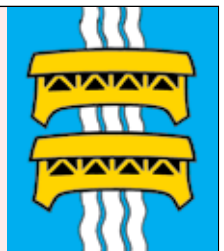
Werden Sie Mitglied im EVB:

Mit 25 Franken sind sie dabei und unterstützen unsere Aktivitäten:

Neujahrs- Apéro, Viehschau, Skilift, Skistübli, Kinder-Skirennen, Fasnachtsgruppe, Hauptversammlung, Dorfblatt «üers Dorf Brogge-Hogge», und weitere Aktivitäten im Quartier!

Für ein lebendiges «Bruggen»

Konto PC 90-4336-2
(Mitgliederkonto) IBAN CH86 0900 0000 9000 4336 2



claro, im Pfarreiheims St. Martin
Fürstenlandstrasse 180, 9014 St.Gallen

Ladenöffnungszeiten:

Di bis Fr von 9 bis 11 Uhr, Fr zusätzlich 15 bis 17 Uhr,
Jeden 1. und 3. Sa im Monat von 9 bis 11 Uhr

Claro-Verein, Kontakt: Barbara Jaros, Tel. 078 732 50 32

SchuBS – Schule für Bewegung und Sport

Polysportives Kindertraining im Boppartshof,
Kinder ab 2. Kindergarten bis 2. Primarklasse

Infos: www.schubs.ch

Kontakt: Paul Furer, schubs@bluewin.ch

Unihockey UHC Waldkirch-St.Gallen

Der Unihockeyclub in der Region! Vom ers-
ten «chügälä» mit dem Ball bis in die NLA.



- Trainings für Junioren im Quartier
- Trainings bei aktiven und ehemaligen Unihockeyspielern
- Meisterschaftsspiele im Winterhalbjahr
- Trainingslager im Herbst

Hast du Lust? Dann melde dich einfach für ein Probetraining. Wir freuen uns auf dich!

Kontakt: Patrizia Menzi, patrizia.menzi@uhcwasa.ch
www.uhcwasa.ch

Bürgerturnverein St.Gallen FRAUENRIEGE



Pack schnell deine Turnutensilien in die Tasche.
Turnen und Kameradschaft ist deine neue Masche.
Dürfen wir dich schon bald als neues Mitglied begrüßen?

Wir turnen am:

Dienstagabend 19.00 – 20.25 Uhr
sowie ab 20.15 – 21.30 Uhr (Bodyfit)

in der St.Leonhard-Turnhalle, Vadianstrasse 49,
9000 St.Gallen

Seniorenriege

Mittwoch 16.00 – 17.00 Uhr

in der Tschudiwies-Turnhalle, Tschudistrasse 21,
9000 St.Gallen

Weitere Auskünfte erteilt gerne:

Ruth Jenni, Oberstrasse 281a, 9014 St.Gallen,
Tel. 071 278 12 92, peru.jenni@bluewin.ch

Wichtige Adressen

Dr. med. Oliver Wiederkehr

Facharzt für Allgemeine Medizin FMH
Wolfgangstrasse 6, **Telefon: 071 278 26 28**
Öffnungszeiten unserer Praxis:
Mo, Di, Mi und Fr 8.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstagmorgen nur für Notfälle von 09.00 – 12.00 Uhr
Sprechstunde auf Voranmeldung

Dr. med. (H) László Bene

Facharzt für Kinder- und Jugendmedizin FMH
Wolfganghof 12, 9014 St.Gallen
Telefon: 071 278 13 28 Fax: 071 278 29 85
Homepage: www.benepraxis.ch, E-Mail: info@benepraxis.ch
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Mo,Di,Mi, Fr 8.00-12.00 und 14.00-18.00 Donnerstag
8.00-12.00. Ausserhalb dieser Zeiten bitte den Telefonbeantworter abhören.

Dr. med. (H) Andrea Benkovic

Fachärztin für Innere Medizin FMH
Boppartstrasse 4, 9014 St.Gallen
Tel. 071 277 57 57, Fax 071 277 57 69, praxis.benkovic@hin.ch
Sprechstunden nur nach telefonischer Vereinbarung:
Mo, Di, und Mi 8.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag 9.00 - 14.00 Uhr
Freitag 9.00 - 14.00 Uhr
Ausserhalb der Sprechstundenzeiten bitte den Telefonbeantworter abhören.

Dr. med. vet. Filippo Bentivoglio

Spezialist für Kleintiere und Pferde
Wolfganghof 15b, **Telefon 071 278 29 31**
Sprechstunden nur nach telefonischer Vereinbarung.
Für Notfälle ist Dr. Bentivoglio jederzeit erreichbar.

Dr. med. vet. Julika u. Roger Fitzl

Zürcher Strasse 234, **Telefon 071 311 21 22**
www.tierarzt-sg-west.ch
Telefonische Sprechstunde **0900 757 757** (3.13/min.)

Chirurgische Enddarmpraxis St. Gallen

Dr. med. Samir Sayour
Facharzt für Chirurgie, Bauchchirurgie, Proktologie (Enddarmchirurgie)
Erlachstrasse 3, 9014 St. Gallen Telefon 071 511 73 50 Sprechzeiten: Mo bis Fr 08.00- 12.00 u. 14.00- 18.00, Di bis 20.00 Uhr

Dr. med. Brigitte Sayour / Seelenheil St.Gallen

Fachärztin für Psychiatrie, Psychotherapie, Psychoonkologie
Erlachstrasse 3, 9014 St. Gallen Telefon 071 511 73 55
Sprechstunden: Mo u. Di 08.00- 12.00 u. 14.00- 19.00,
Mi u. Do n. Vereinbarung

PRO SENECTUTE

STADT ST. GALLEN

Pro Senectute Regionalstelle St.Gallen

Telefon 071 227 60 00
Haushilfe für Seniorinnen und Senioren

Sozialdiakonischer Dienst

Evang.-ref. Kirchgemeinde Straubenzell-St. Gallen West
Monica Ferrari, Sozialdiakonin, Alpsteinstrasse 3,
9014 St.Gallen
Telefon 071 571 50 27
E-mail: sozialdiakonie@straubenzell.ch, www.straubenzell.ch

Sozialdienst West

Katholische Kirche im Lebensraum St. Gallen
Fürstenlandstrasse 180, 9014 St. Gallen
Telefon 071 224 05 38, E-Mail sozialdienst.west@kathsg.ch
Internet: www.sozialdienste.kathsg.ch

Evangelisches Pflegeheim Bruggen

Ullmannstrasse 11, **Tel. 071 274 13 11, Fax 071 277 65 06**
Besuchszeiten sind nicht eingeschränkt.
Restaurant 12.00 – 16.30 Uhr
Menüs unter www.bruggen.ch

SPITEX Stadt St. Gallen

Telefon 071 277 66 77
für Krankenpflege, Hauspflege, Haushilfe
Davidstrasse 38, 9000 St. Gallen
www.spitex-stgallen.ch



Bruggen-Apotheke, Fürstenlandstrasse 183

Dr. Matthias Kramer, Eidg. dipl. Apotheker (ETH Zürich)
Telefon 071 278 14 11, Fax 071 278 14 12
Montag – Freitag: 8.00 – 18.30 Uhr
Samstag: 8.00 – 13.00 Uhr

Stadtpolizei Wm Kurt Würth, Quartierpolizist

Vadianstrasse 57, 9001 St. Gallen
E-mail: kurt.wuerth@stadt.sg.ch
Telefon 079 592 28 04 oder
071 224 60 00 Einsatzzentrale der Stadtpolizei

Zahnarzt Bruggen, Dr. med. dent. Milan Kränzlin

Fürstenlandstr. 185, 9014 St. Gallen
Telefon: 071 274 09 10, E-mail: info@zahnarzt-bruggen.ch
www.zahnarzt-bruggen.ch

Notfallarzt West: Telefon 0900 144 144 (Fr. 1.–/Min.)
Für lebensbedrohliche Notfälle: Telefon 144



Fürstenlandstrasse 183 | 9014 St. Gallen
071 278 14 11 | info@bruggen-apotheke.ch

AKTUELLE SERVICELEISTUNG KOMPRESSIONSSTRÜMPFE

So können Sie aktiv etwas für die Gesundheit Ihrer Beine tun



Jugendapp, kennsch?

Nebenjobs

Mitreden

Räume mieten

Chat-Beratung



//st.gallen

REUSE



Kindervelo. Fahrtüchtig.

Ab damit auf den Flohmarkt und
wiederverwenden statt entsorgen.

www.re-sg.ch

Eine Initiative von Entsorgung
St.Gallen und Partnern



**Egal ob Auto oder Roller – testen
Sie Ihren Favoriten von Peugeot
oder finden Sie heraus, welches
Fahrzeug zu Ihnen passt.**

**Wir beraten Sie sehr gerne und
freuen uns auf Ihren Besuch.**

Ihre Bruggen Ruherg Garage

Bruggen Ruherg Garage AG
Ruhbergstrasse 34
071 277 08 27
www.peugeot-stgallen.ch



Motocycles



PEUGEOT
MOTOCYCLES



E-Roller



✉ info@autohaus-ruhberg.ch